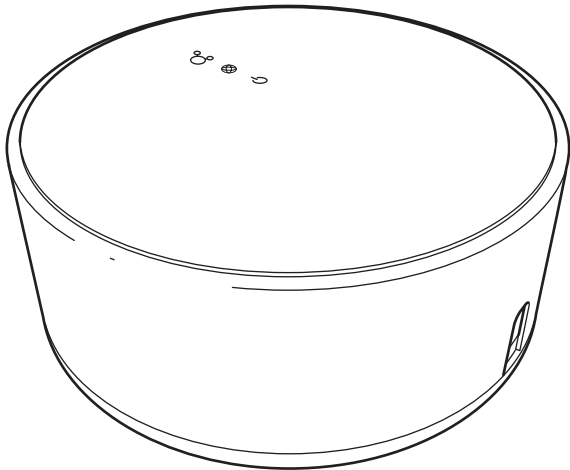


# TRÅDFRI



Design and Quality  
IKEA of Sweden

<b>ENGLISH</b>	<b>4</b>	<b>SUOMI</b>	<b>18</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>6</b>	<b>SVENSKA</b>	<b>20</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>8</b>	<b>ČESKY</b>	<b>22</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>10</b>	<b>ESPAÑOL</b>	<b>24</b>
<b>DANSK</b>	<b>12</b>	<b>ITALIANO</b>	<b>26</b>
<b>ÍSLENSKA</b>	<b>14</b>	<b>MAGYAR</b>	<b>28</b>
<b>NORSK</b>	<b>16</b>	<b>POLSKI</b>	<b>30</b>

<b>EESTI</b>	<b>32</b>	<b>HRVATSKI</b>	<b>46</b>
<b>LATVIEŠU</b>	<b>34</b>	<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>48</b>
<b>LIETUVIŲ</b>	<b>36</b>	<b>РУССКИЙ</b>	<b>50</b>
<b>PORTUGUÊS</b>	<b>38</b>	<b>УКРАЇНСЬКА</b>	<b>52</b>
<b>ROMÂNÀ</b>	<b>40</b>	<b>SRPSKI</b>	<b>54</b>
<b>SLOVENSKY</b>	<b>42</b>	<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>56</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>44</b>	<b>TÜRKÇE</b>	<b>58</b>
		<b>عربي</b>	<b>60</b>

## QUICK GUIDE

### If you have an IOS device:

Go to the App Store and download the IKEA Home smart app. The app will take you through the process of installing your gateway and other devices.

### If you have an Android device:

Go to Google Play and download the IKEA Home smart app. The app will take you through the process of installing your gateway and other devices.

## GATEWAY FUNCTIONS



### ON/OFF

**Light off:** The power is off

**Light on:** The power is on

## Network



**Light off:** There is no TRÅDFRI network.



**Light pulsing:** No connected TRÅDFRI devices are found.

**Light on:** Your TRÅDFRI network is connected.

## Internet



**Lights off:** There is no Internet connection.

**Lights pulsing:** You are not properly connected to the Internet.

**Lights on:** There is an Internet connection.



**Pairing:** Follow the instructions below to add IKEA Smart Lighting products to your system.

## ADDING DEVICES TO YOUR GATEWAY

You cannot add light sources directly to your gateway. A TRÅDFRI steering device is needed to add them.

## ADDING STEERING DEVICES TO YOUR GATEWAY

To add steering devices, just follow the steps below:

### If you have an IOS device:

Go to the App Store and download the IKEA Home smart app. The app will take you through the process of adding devices.

### If you have an Android device:

Go to Google Play and download the IKEA Home smart app. The app will take you through the process of adding devices.

## FACTORY RESET

Open and remove the gateway lid. Push a pin into the pinhole on top of the gateway for at least 5 seconds.

**IMPORTANT!**

- The gateway is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40 °C.
- Do not leave the gateway in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- Do not subject the gateway to wet, moist or excessively dusty environments, as this may cause damage.
- The range between the gateway and the receiver is measured in open air.
- Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

**CARE INSTRUCTIONS**

To clean the gateway, wipe with a soft cloth moistened with a little mild detergent. Use another soft, dry cloth to wipe dry.

**NOTE!**

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.



For indoor use only, in the following countries:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

**TECHNICAL DATA**

**Type:** E1526

**Input:** 100-240V,

**Range:** 10 m in open air

**For indoor use only**

<b>Operating frequency:</b>	<b>Output power:</b>
2405 - 2480 MHz	10 dBm
2412 - 2462 MHz	16 dBm
5180 - 5825 MHz	13 dBm

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**

**Address:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SWEDEN**



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

## SCHNELLANLEITUNG

### Für IOS-Geräte:

die App IKEA Smart Home aus dem AppStore herunterladen. Die App leitet durch den gesamten Ablauf beim Installieren von Gateway/zentraler Steuereinheit und anderer Geräte.

### Für Android-Geräte:

die App IKEA Smart Home aus dem Google PlayStore herunterladen. Die App leitet durch den gesamten Ablauf beim Installieren von Gateway/zentraler Steuereinheit und anderer Geräte.

## GATEWAY-FUNKTIONEN



### AN/AUS

**Anzeige leuchtet nicht:** der Strom ist ausgeschaltet.

**Anzeige leuchtet:** der Strom ist eingeschaltet.

## Netzwerk



**Anzeige leuchtet nicht:** kein TRÅDFRI Netzwerk vorhanden.

**Blinkende Anzeige:** keine angeschlossenen TRÅDFRI Geräte gefunden.

**Anzeige leuchtet:** das TRÅDFRI Netzwerk ist angeschlossen.

## Internet



**Anzeige leuchtet nicht:** keine Internetverbindung verfügbar.

**Blinkende Anzeige:** keine korrekte Internetverbindung.

**Anzeige leuchtet:** Internetverbindung vorhanden.



**Verbinden:** den Anleitungen unten folgen, um Geräte/Produkte aus der IKEA Home-Smart-Serie mit dem System zu verbinden.

## GERÄTE ZUM GATEWAY HINZUFÜGEN

Leuchtmittel können nicht direkt mit dem Gateway gekoppelt werden. Dazu wird eine TRÅDFRI Steuereinheit benötigt.

## STEUEREINHEITEN ZUM GATEWAY HINZUFÜGEN

Zum Hinzufügen von Steuereinheiten bitte wie folgt vorgehen.

### Für IOS-Geräte:

die App IKEA Smart Home aus dem AppStore herunterladen. Die App leitet durch den gesamten Ablauf beim Hinzufügen von Einheiten.

### Für Android-Geräte:

die App IKEA Smart Home aus dem Google PlayStore herunterladen. Die App leitet durch den gesamten Ablauf beim Hinzufügen von Einheiten.

## RÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNG

Gateway öffnen und den Deckel abnehmen. Die Spitze einer Näh- oder Stricknadel mind. 5 Sekunden lang in die Öffnung an der Oberseite drücken.

**WICHTIG!**

- Das Gateway darf nur im Innenbereich und bei Temperaturen von  $\pm 0$  bis  $+40^{\circ}\text{C}$  verwendet werden.
- Das Produkt keiner direkten Sonnenbestrahlung oder anderen Wärmequellen aussetzen; dies kann zu Überhitzung führen.
- Feuchte, nasse und sehr staubige Räume meiden, damit das Produkt nicht beschädigt wird.
- Die Distanz zwischen Gateway und Empfänger wird in Freifeldmessung ermittelt.
- Unterschiedliche Gebäudematerialien und die Positionierung der Einheit können Auswirkungen auf die Qualität der Funkreichweite haben.

**PFLEGEANLEITUNG**

Zum Reinigen das Gateway mit einem weichen Tuch und etwas milden Reinigungsmittel säubern und dann mit einem trockenen weichen Tuch abtrocknen.

**ACHTUNG!**

Keine scharfen Reinigungsmittel oder chemische Lösungsmittel benutzen; diese können das Produkt beschädigen.



Nur für den Gebrauch im Haus geeignet, gilt für folgende Länder:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

**TECHNISCHE DATEN**

**TYP:** E1526

**Eingang:** 100-240V

**Reichweite:** 10 m im Freifeld

**Nur für Innenbereiche**

Frequenzbereich:	Ausgang:
2405 – 2480 MHz	10 dBm
2412 – 2462 MHz	16 dBm
5180 – 5825 MHz	13 dBm

**Hersteller: IKEA of Sweden AB**

**Adresse: Box 702, SE-34381 Älmhult/SCHWEDEN**



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

**GUIDE RAPIDE****Si votre appareil fonctionne sous IOS :**

Rendez-vous sur l'App Store et téléchargez l'application IKEA Home smart. Suivre les différentes étapes indiquées pour installer la passerelle et les autres appareils.

**Si votre appareil fonctionne sous Android :**

Rendez-vous sur Google Play et téléchargez l'application IKEA Home smart. Suivre les différentes étapes indiquées pour installer la passerelle et les autres appareils.

**FONCTIONNALITÉS DE LA PASSERELLE****MARCHE/ARRÊT**

**Voyant éteint :** la passerelle est éteinte

**Voyant allumé :** la passerelle est allumée

**Réseau**

**Voyant éteint :** aucun réseau TRÅDFRI.

**Voyant clignotant :** aucun appareil TRÅDFRI couplé n'a été trouvé.

**Voyant allumé :** connexion au réseau TRÅDFRI.

**Internet**

**Voyants éteints :** non connecté à Internet.

**Voyants clignotants :** connexion à Internet incorrecte.

**Voyants allumés :** connecté à Internet.



**Couplage :** ajouter les dispositifs de commande sans fil IKEA au système d'éclairage. Voir instructions ci-dessous.

**COUPLER DES APPAREILS À LA PASSERELLE**

Il n'est pas possible de coupler des sources lumineuses directement à la passerelle. Un dispositif de commande TRÅDFRI est alors nécessaire.

**AJOUT DE DISPOSITIFS DE COMMANDE À LA PASSERELLE**

Pour ajouter des dispositifs de commande, suivre les différentes étapes :

**Si votre appareil fonctionne sous IOS :**

Rendez-vous sur l'App Store et téléchargez l'application IKEA Home smart. Suivre les différentes étapes indiquées pour installer la passerelle et les autres appareils.

**Si votre appareil fonctionne sous Android :**

Rendez-vous sur Google Play et téléchargez l'application IKEA Home smart. Suivre les différentes étapes indiquées pour installer la passerelle et les autres appareils.

**RÉINITIALISER LES DISPOSITIFS**

Déverrouiller et retirer le couvercle de la passerelle. À l'aide d'un petit objet pointu, appuyer pendant au moins 5 secondes sur le trou d'épingle situé sur le dessus de la passerelle.



**IMPORTANT !**

- La passerelle est destinée à une utilisation en intérieur uniquement et à des températures allant de 0°C à 40 °C.
- Pour éviter tout risque de surchauffe, ne pas laisser la passerelle exposée à la chaleur ou aux rayons directs du soleil.
- Ne pas placer la passerelle dans un endroit humide ou très poussiéreux au risque de l'endommager.
- La portée entre la passerelle et le récepteur a été mesurée en plein air.
- La portée de connexion varie en fonction des matériaux et de l'emplacement de la passerelle à l'intérieur du bâtiment.

**INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN**

Pour nettoyer la passerelle, utiliser un chiffon doux imprégné d'un peu de détergent. Essuyer ensuite à l'aide d'un autre chiffon doux et sec.



Utilisation à l'intérieur uniquement pour le pays suivants :

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

**REMARQUE !**

Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de solvants chimiques au risque d'abîmer le produit.

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

**Type :** E1526

**Alimentation :** 100-240 V

**Portée :** 10 m en champ libre.

**Usage en intérieur uniquement**

Fréquence de fonctionnement :	Puissance de sortie :
2405 – 2480 MHz	10 dBm
2412 – 2462 MHz	16 dBm
5180 – 5825 MHz	13 dBm

**Fabricant : IKEA of Sweden AB**

**Adresse : Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE**



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

## KORTE HANDLEIDING

### Heb je een IOS-apparaat?

Ga naar de App Store en download de app IKEA Home smart. De app zal je door het proces leiden om je verbindingshub en andere apparaten te installeren.

### Heb je een Android-apparaat?

Ga naar Google Play en download de app IKEA Home smart. De app zal je door het proces leiden om je verbindingshub en andere apparaten te installeren.

## FUNCTIES VERBINDINGSHUB



### AAN/UIT

**Lampje uit:** de stroom is uitgeschakeld.

**Lampje aan:** de stroom is ingeschakeld.

## Netwerk



**Lampje uit:** er is geen TRÅDFRI netwerk.

**Knipperend lampje:** er zijn geen aangesloten TRÅDFRI apparaten gevonden.

**Lampje aan:** je TRÅDFRI netwerk is aangesloten.

## Internet



**Lampje uit:** er is geen toegankelijke internetverbinding.

**Knipperend lampje:** je bent niet correct verbonden met internet.

**Lampje aan:** er is een internetverbinding.



**Aansluiten:** volg onderstaande instructies om IKEA slimme verlichtingsproducten aan je systeem toe te voegen.

## APPARATEN TOEVOEGEN AAN JE VERBINDINGSHUB

Je kan geen lichtbronnen direct in je verbindingshub toevoegen. Er is een TRÅDFRI besturingseenheid nodig om ze toe te voegen.

## APPARATEN TOEVOEGEN AAN JE VERBINDINGSHUB

Om besturingseenheden toe te voegen, volg onderstaande stappen:

### Heb je een IOS-apparaat?

Ga naar de App Store en download de app IKEA Home smart. De app zal je door het proces leiden om apparaten toe te voegen.

### Heb je een Android-apparaat?

Ga naar Google Play en download de app IKEA Home smart. De app zal je door het proces leiden om apparaten toe te voegen.

## RESETTEN

Open en verwijder de deksel van de verbindingshub. Druk gedurende minstens 5 seconden een naald of speld in het gaatje aan de bovenkant van de verbindingshub.

## BELANGRIJK!

- De verbindingshub is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis en kan worden gebruikt bij temperaturen van 0 °C tot 40 °C.

- Leg de verbindingshub niet in direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron, omdat dat oververhitting kan veroorzaken.
- Stel de verbindingshub niet bloot aan een natte, vochtige of zeer stoffige omgeving omdat dat schade kan veroorzaken.
- De reikwijdte tussen de verbindingshub en de ontvanger wordt gemeten d.m.v. vrije veld meting.
- Verschillende bouwmaterialen en de plaatsing van de apparatuur kunnen van invloed zijn op de reikwijdte van de draadloze aansluiting.

## ONDERHOUD

Om de verbindingshub te reinigen deze afnemen met een vochtig doekje met wat mild schoonmaakmiddel. Gebruik een ander zacht, droog doekje om de verbindingshub droog te maken.

## Let op!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of chemische oplosmiddelen omdat deze het product kunnen beschadigen.



Uitsluitend voor gebruik binnen, in de volgende landen:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

## TECHNISCHE GEGEVENS

**Type:** E1526

**Input:** 100-240V


**Bereik:** 10 m bij vrije veld meting

## Uitsluitend voor gebruik binnenshuis

Werkingsfrequentie:	Uitgangsvermogen:
2405 – 2480 MHz	10 dBm
2412 – 2462 MHz	16 dBm
5180 – 5825 MHz	13 dBm

**Fabrikant: IKEA of Sweden AB**

**Adres: Box 702, SE-343 81 Älmhult, Zweden**

 Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.

**HURTIG GUIDE****Hvis du har en IOS-enhed:**

Gå ind i App Store, og download IKEA Home Smart appen. Appen fører dig igennem processen med at installere gateway og andre enheder.

**Hvis du har en Android-enhed:**

Gå ind i Google Play, og download IKEA Home Smart appen. Appen fører dig igennem processen med at installere gateway og andre enheder.

**GATEWAY'ENS FUNKTIONER****Tænd/sluk**

**Lyset er slukket:** Der er slukket for strømmen

**Lyset er tændt:** Der er tændt for strømmen

**Netværk**

**Lyset er slukket:** Der er intet TRÅDFRI netværk.

**Lyset blinker:** Der er ikke fundet tilsluttede TRÅDFRI enheder.

**Lyset er tændt:** Dit TRÅDFRI netværk er tilsluttet.

**Internet**

**Lyset er slukket:** Der er ingen internetforbindelse.

**Lyset blinker:** Du er ikke ordentligt tilsluttet til internettet

**Lyset er tændt:** Der er internetforbindelse.



**Synkronisering:** Følg anvisningerne herunder for at tilføje IKEA Lysstyring produkter til dit system.

**SÅDAN TILFØJER DU ENHEDER TIL DIN GATEWAY**

Du kan ikke tilføje lamper direkte til din gateway. Der kræves en TRÅDFRI styreenhed for at tilføje dem.

**SÅDAN TILFØJER DU ENHEDER TIL DIN GATEWAY**

Følg trinnene herunder for at tilføje styreender:

**Hvis du har en IOS-enhed:**

Gå ind i App Store, og download IKEA Home Smart appen. Appen fører dig igennem processen med at tilføje enheder.

**Hvis du har en Android-enhed:**

Gå ind i Google Play, og download IKEA Home Smart appen. Appen fører dig igennem processen med at tilføje enheder.

**NULSTIL TIL FABRIKSINDSTILLINGER**

Åbn gateway'ens låg, og fjern det. Skub en nål ind i det lille hul oven på gateway'en i mindst 5 sekunder.

**VIGTIGT!**

- Gateway'en er kun til indendørs brug og kan bruges i et temperaturområde på 0-40°.

- Gateway'en må ikke udsættes for direkte sollys eller være i nærheden af en varmekilde, da det kan medføre overophedning.
- Gateway'en må ikke udsættes for våde, fugtige eller meget støvede omgivelser, da det kan beskadige den.
- Rækkevidden mellem gateway'en og modtageren måles i fri luft.
- Forskellige byggematerialer og placering af enhederne kan påvirke rækkevidden af den trådløse forbindelse.

### RENGØRING

Rengør gateway'en med en fugtig, blød klud og lidt mildt rengøringsmiddel. Tør efter med en tør, blød klud.

### BEMÆRK!

Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller kemiske opløsningsmidler, da det kan beskadige produktet.



Kun til indendørs brug i følgende lande:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

### TEKNISKE DATA

**Type:** E1526

**Indgang:** 100-240V,

**Rækkevidde:** 10 m i fri luft

### Kun til indendørs brug

Driftsfrekvens:	Udgangseffekt:
2405 – 2480 MHz	10 dBm
2412 – 2462 MHz	16 dBm
5180 – 5825 MHz	13 dBm

**Producent: IKEA of Sweden AB**

**Adresse: Box 702, 343 81 ÄLMHULT, SVERIGE**



Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.

## LEIÐBEININGAR

### Ef þú átt iOS-tæki:

Farðu í App Store og sæktu IKEA Home smart appið. Appið leiðbeinir þér við að setja upp gáttina og önnur snjalltæki.

### Ef þú átt Android-tæki:

Farðu í Google Play og sæktu IKEA Home smart appið. Appið leiðbeinir þér við að setja upp gáttina og önnur snjalltæki.


## STILLINGAR GÁTTAR

### KVEIKJA/SLÖKKVA

**Ljós slökkt:** Slökkt er á búnaðinum

**Ljós kveikt:** Kveikt er á búnaðinum


## Tenging búnaðar

 **Ljós slökkt:** Engin tenging við TRÁDFRI búnað.

**Ljós blikkar:** Engin TRÁDFRI búnaður hefur fundist.

**Ljós kveikt:** TRÁDFRI búnaðurinn er tengdur.

## Internet

 **Ljós slökkt:** Það er engin nettenging.

**Ljós blikkar:** Nettenging er í ólagi.

**Ljós kveikt:** Nettenging er virk.



**Pörun:** Fylgið efirfarandi leiðbeiningum til að bæta ljósastýringarvörum við kerfið.

## BÆTA TÆKJUM VIÐ GÁTTINA

Þú getur ekki bætt ljósgjöfum beint við gáttina.

TRÁDFRI stýrisbúnaður er nauðsynlegur til að bæta þeim við.

## STÝRIBÚNAÐI BÆTT VIÐ

Fylgdu leiðbeiningunum að neðan til að bæta við stýribúnaði:

### Ef þú átt IOS-tæki:

Farðu í App Store og sæktu IKEA Home smart appið. Appið leiðbeinir þér við að bæta við öðrum snjalltækjum.

### Ef þú átt Android-tæki:

Farðu í Google Play og sæktu IKEA Home smart appið. Appið leiðbeinir þér við að bæta við öðrum snjalltækjum.

## ENDURSTILLA

Opnaðu og fjarlægðu lok gáttarinnar. Þrýstu með pinna í gatið ofan á gáttinni í a.m.k. 5 sekúndur.

**MIKILVÆGT!**

- Gáttin er eingöngu ætluð til nota innanhúss í 0°C til 40°C stiga hita.
- Ekki skilja gáttina eftir undir beinu sólarljósi eða nálægt hitagjafa, hún gæti ofhitnað.
- Ekki geyma gáttina í bleytu, raka eða miklu ryki, þar sem það getur valdið skemmdum.
- Styrkbil milli gáttarinnar og móttökubúnaðar er mælt í opnu rými.
- Mismunandi byggingarefni og staðsetningar einingarinnar geta haft áhrif á svið þráðlausrar tengingar.

**UMHIRÐA**

Hreinsaðu skynjarann með smá hreinsiefni í mjúkum klút. Notaðu þurran klút til að þurrka.

**ATHUGAÐU!**

Aldrei nota slípefni eða leysiefni þar sem slíkt getur skemmt vöruna.



Aðeins til notkunar innandyrna í eftirfarandi löndum:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

**TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR**

**Tegund:** E1526

**Inntak:** 100-240V,

**Svið:** 10m í opnu rými


**Aðeins til notkunar innanhúss**

Vinnslutíðni:	Útgangsafl:
2405 – 2480 MHz	10 dBm
2412 – 2462 MHz	16 dBm
5180 – 5825 MHz	13 dBm

**Framleiðandi: IKEA of Sweden AB**

**Heimilsfang:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

 Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörunni með venjulegu heimilissorpi. Vörunni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda slíkum vörum ekki með venjulegu heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið. Þú færð nánari upplýsingar í IKEA versluninni.

**HURTIGVEILEDNING****Hvis du har en IOS-enhet:**

Gå til App Store og last ned IKEA Home smart-appen. Appen vil lede deg gjennom installeringen av gateway og andre enheter.

**Hvis du har en Android-enhet:**

Gå til Google Play og last ned IKEA Home smart-appen. Appen vil lede deg gjennom installeringen av gateway og andre enheter.

**GATEWAYFUNKSJONER****PÅ/AV**

**Lys av:** Strømmen er av.

**Lys på:** Strømmen er på.

**Nettverk**

**Lys av:** Det finnes ikke noe TRÅDFRI-nettverk.

**Pulserende lys:** Finner ingen tilkoblede TRÅDFRI-enheter.

**Lys på:** TRÅDFRI-nettverket ditt er tilkoblet.

**Internett**

**Lys av:** Det finnes ingen tilgjengelig Internetttilkobling.



**Pulserende lys:** Du er ikke korrekt tilkoblet til Internett.

**Lys på:** Du er koblet til Internett.



**Paring:** Følg instruksjonene under for å legge til smartbelysningsprodukter fra IKEA til systemet ditt.

**LEGG TIL ENHETER TIL GATEWAY**

Du kan ikke legge til flere lyskilder direkte til din gateway. Du trenger en TRÅDFRI styreenhet for å legge dem til.

**LEGG TIL STYRINGSENHETER TIL GATEWAYEN DIN**

Gjenta stegene under for å legge til flere styringsenheter:

**Hvis du har en IOS-enhet:**

Gå til App Store og last ned IKEA Home smart-appen. Appen vil lede deg gjennom prosessen med å legge til flere enheter.

**Hvis du har en Android-enhet:**

Gå til Google Play og last ned IKEA Home smart-appen. Appen vil lede deg gjennom prosessen med å legge til flere enheter.

**TILBAKESTILL TIL FABRIKKINNSTILLINGER**

Åpne og ta av gatewayens lokk. Trykk ned en nål eller enden på en binders i det lille hullet på gatewayens overside, i minst 5 sekunder.



**VIKTIG!**

- Gatewayen er kun beregnet for innendørs bruk og kan brukes i temperaturer fra 0 °C til 40 °C.
- Ikke plasser gatewayen i direkte sollys eller nær en varmekilde, siden det kan føre til overoppheting.
- Ikke utsett gatewayen for våte, fuktige eller svært støvete miljøer, siden det kan skade den.
- Rekkevidden mellom gatewayen og mottakeren er målt i åpent rom.
- Ulike byggematerialer og plasseringer av enhetene kan påvirke rekkevidden for den trådløse tilkoblingen.

**RENGJØRING**

Rengjør gatewayen med en klut som er fuktet med mildt såpevann og vridd godt. Bruk en annen ren, tørr klut for å tørke.

**MERK!**

Ikke bruk rengjøringsmiddel med slipende effekt eller kjemiske løsemidler, siden dette kan skade produktet.



Kun til bruk innendørs, i de følgende landene:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

**TEKNISK BESKRIVELSE**

**Type:** E1526

**Inngang:** 100–240 V

**Rekkevidde:** 10 m i fri luft

**Kun for innendørs bruk**

Frekvensområde:	Utgang:
2405 – 2480 MHz	10 dBm
2412 – 2462 MHz	16 dBm
5180 – 5825 MHz	13 dBm

**Produsent: IKEA of Sweden AB**

**Adresse: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Symbolet viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på [www.sortere.no](http://www.sortere.no). Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-varehus.

**PIKAOHJE****Jos laitteessasi on IOS-käyttöjärjestelmä:**

Lataa IKEA Home Smart -sovellus App Storesta. Sovelluksen avulla voit suorittaa gatewayn ja muiden laitteiden asennuksen.

**Jos laitteessasi on Android-käyttöjärjestelmä:**

Lataa IKEA Home Smart -sovellus Google Play -kaupasta. Sovelluksen avulla voit suorittaa gatewayn ja muiden laitteiden asennuksen.

**YHDYSKÄYTÄVÄN TOIMINNOT****ON/OFF**

**Valo ei pala:** Virta ei ole päällä

**Valo palaa:** Virta on päällä

**Verkko**

**Valo ei pala:** TRÅDFRI-verkkoa ei löydy.

**Valo vilkkuu:** Kytkeytyä TRÅDFRI-laitteita ei löydy.

**Valo palaa:** TRÅDFRI-verkko on kytketty päälle

**Internet**

**Valot eivät pala:** Internet-yhteyttä ei löydy.

**Valot vilkkuvat:** Internet-yhteys ei ole toimiva

**Valot palavat:** Internet-yhteys on luotu.



**Yhteenliittäminen:** Seuraa alapuolelta löytyviä ohjeita IKEA-älyvalaisinten asentamiseksi.

**LAITTEIDEN LISÄÄMINEN YHDYSKÄYTÄVÄÄN**

Valonlähteitä ei voi lisätä suoraan yhdyskäytävään. Tätä varten tarvitaan TRÅDFRI-ohjauslaite.

**OHJAUSLAITTEIDEN LISÄÄMINEN GATEWAYHIN**

Kun haluat lisätä järjestelmään ohjauslaitteita, seuraa alla olevia ohjeita:

**Jos laitteessasi on IOS-käyttöjärjestelmä:**

Lataa IKEA Home Smart -sovellus App Storesta. Sovelluksen avulla voit suorittaa laitteiden kytkennän.

**Jos laitteessasi on Android-käyttöjärjestelmä:**

Lataa IKEA Home Smart -sovellus Google Play -kaupasta. Sovelluksen avulla voit suorittaa laitteiden kytkennän.

**TEHDASASETUSTEN PALAUTUS**

Avaa ja poista yhdyskäytävän kansi. Työnnä neula yhdyskäytävän yläreunasta löytyvään pieneen reikään ja paina vähintään 5 sekunnin ajan.

**TÄRKEÄÄ!**

— Yhdyskäytävä on tarkoitettu vain sisäkäyttöön,

ja sitä voidaan käyttää seuraavissa lämpötiloissa: 0 °C – 40 °C.

- Ylikuumenemisen estämiseksi älä säilytä laitetta suorassa auringonpaisteessa tai lämmönlähteiden lähellä.
- Laitteen vaurioitumisen estämiseksi älä säilytä määriä, kosteissa tai erittäin pölyisissä paikoissa.
- Yhdyskäytävän ja vastaanottimen välinen kantama on mitattu avoimessa tilassa.
- Erilaiset rakennusmateriaalit ja yksiköiden sijoittelu voivat vaikuttaa langattoman verkon verkon kantamaan.

### HOITO-OHJEET

Puhdista laite pehmeällä liinalla ja miedolla puhdistusaineella. Kuivaa pehmeällä ja kuivalla liinalla.

### HUOM!

Älä koskaan käytä hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia, sillä ne voivat vaurioittaa tuotetta.



Vain sisäkäyttöön,  
seuraavissa maissa:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

### TEKNISET TIEDOT

**Tyyppi:** E1526

**Jännite:** 100-240 V

**Kantama:** 10 m avoimessa tilassa

### Vain sisäkäyttöön

Toimintataajuus:	Lähtöteho:
2405 – 2480 MHz	10 dBm
2412 – 2462 MHz	16 dBm
5180 – 5825 MHz	13 dBm

### Tavarantoimittaja: IKEA of Sweden AB

**Osoite: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Rastitettu jäteastiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.

**SNABBGUIDE****Om du har en IOS-enhet:**

Gå till App Store och ladda ner appen IKEA Home smart. Appen guidar dig genom processen att installera din gateway och andra enheter.

**Om du har en Android-enhet:**

Gå till Google Play och ladda ner appen IEA Home smart. Appen guidar dig genom processen att installera din gateway och andra enheter.

**FUNKTIONER GATEWAY****PÅ/AV**

**Ljus av:** Strömmen är av.

**Ljus på:** Strömmen är på.

**Nätverk**

**Ljus av:** Det finns inget TRÅDFRI nätverk.

**Pulserande ljus:** Inga anslutna TRÅDFRI enheter hittades.

**Ljus på:** Ditt TRÅDFRI nätverk är anslutet.

**Internet**

**Ljus av:** Det finns ingen tillgänglig

Internetuppkoppling.

**Pulserande ljus:** Du är inte korrekt uppkopplad till Internet.

**Ljus på:** Det finns en Internetuppkoppling.



**Koppla:** Följ instruktionerna nedan för att addera produkter ur IKEA Smart belysning till ditt system.

**ADDERA ENHETER TILL DIN GATEWAY**

Du kan inte addera ljuskällor direkt till din gateway. En styrenhet TRÅDFRI krävs för att addera dem.

**ADDERA STYRENHETER TILL DIN GATEWAY**

För att addera styrenheter följ stegen nedan:

**Om du har en IOS-enhet:**

Gå till App Store och ladda ner appen IKEA Home smart. Appen guidar dig genom processen att addera enheter.

**Om du har en Android-enhet:**

Gå till Google Play ladda ner appen IKEA Home smart. Appen guidar dig genom processen att addera enheter.

**ÅTERSTÄLLNING**

Öppna och ta bort gatewayens lock. Tryck ned en nål eller sticka i det lilla hålet på gatewayens ovansida i minst 5 sekunder.

**VIKTIGT!**

— Gatewayen är enbart för inomhusbruk och kan

användas i temperaturer från 0 °C to 40 °C.

- Lämna inte gatewayen i direkt solljus eller nära en värmekälla, eftersom det kan orsaka överhettning.
- Utsätt inte gatewayen för våta, fuktiga eller mycket dammiga miljöer, eftersom det kan orsaka skada.
- Räckvidden mellan gatewayen och mottagaren mäts i fri luft.
- Olika byggnadsmaterial och placeringen av enheten kan påverka räckvidden för den trådlösa anslutningen.

### SKÖTSELRÅD

För att rengöra gatewayen, torka med en fuktad trasa med ett mildt rengöringsmedel. Använd en annan mjuk, torr trasa för att torka torrt.

### OBS!

Använd aldrig rengöringsmedel med slipande effekt eller kemiskt lösningsmedel eftersom det kan skada produkten.



Endast för inomhusbruk,  
i följande länder:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

### TEKNISKA DATA

**TYP:** E1526

**Inmatning:** 100-240V

**Räckvidd:** 10 m i fri luft

### Endast för inomhusbruk

Frekvensområde:	Uteffekt:
2405 – 2480 MHz	10 dBm
2412 – 2462 MHz	16 dBm
5180 – 5825 MHz	13 dBm

**Tillverkare: IKEA of Sweden AB**

**Adress: Box 702, 343 81 Älmhult, SVERIGE**



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.

**RYCHLÝ PRŮVODCE****Pokud máte zařízení iOS:**

Jděte do App Store a stáhněte si aplikaci IKEA Home smart. Aplikace vás provede procesem instalace vaší brány a dalších zařízení.

**Pokud máte zařízení Android:**

Jděte do Google Play a stáhněte si aplikaci IKEA Home smart. Aplikace vás provede procesem instalace vaší brány a dalších zařízení.

**FUNKCE BRÁNY****ZAPNUTO/VYPNUTO**

**Zhasnuté světlo:** vypnuto

**Rozsvícené světlo:** zapnuto

**Sít**

**Zhasnuté světlo:** Sít TRÅDFRI není dostupná.

**Světlo bliká:** Nebyla nalezena žádná zapojená zařízení TRÅDFRI.

**Rozsvícené světlo:** Sít TRÅDFRI je připojená.

**Internet**

**Zhasnutá světla:** Internet není připojen.

**Blikající světla:** Internet není správně připojen.

**Rozsvícené světlo:** Internet je připojen.



**Párování:** Dle následujících instrukcí přidejte výrobky ze série Chytré osvětlení IKEA.

**PŘIDEJTE K ROZHRANNÍ ŘÍDÍCÍ PRVKY**

Není možné přidávat světelné zdroje přímo k bráně. Je třeba použít řídicí zařízení TRÅDFRI.

**PŘIDÁNÍ ŘÍDÍCÍHO ZAŘÍZENÍ K BRÁNĚ**

Pokud chcete přidat řídicí zařízení, postupujte podle následujících kroků:

**Pokud máte zařízení iOS:**

Jděte do App Store a stáhněte si aplikaci IKEA Home smart. Aplikace vás provede procesem přidávání zařízení.

**Pokud máte zařízení Android:**

Jděte do Google Play a stáhněte si aplikaci IKEA Home smart. Aplikace vás provede procesem přidávání zařízení.

**NÁVRAT DO TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ**

Otevřete a odstraňte víko brány. Do dírky na vrchní straně brány zasuňte špendlík a stlačte po dobu 5 vteřin.

**DŮLEŽITÉ!**

— Brána je určena výhradně pro domácí použití a

může být použita při teplotách v rozmezí 0 až 40 °C.

- Nenechávejte bránu na přímém slunci nebo poblíž tepelného zdroje, mohla by se přehřát.
- Nevystavujte bránu mokrému, vlhkému nebo nadměrně prašnému prostředí, mohlo by dojít k jejímu poškození.
- Vzdálenost mezi bránou a přijímačem je měřena v otevřeném prostoru.
- Rozdílné stavební materiály a rozmístění jednotlivých zařízení mohou ovlivnit propojitelnost bezdrátového spojení.

## NÁVOD K ÚDRŽBĚ

Bránu čistěte suchým, čistým hadříkem s trochou šetrného čisticího prostředku. Dalším hadříkem otřete do sucha.

## UPOZORNĚNÍ!

Na čištění nikdy nepoužívejte hrubé čisticí prostředky ani chemická rozpouštědla, která by mohla výrobek poškodit.



V následujících zemích jen pro použití v interiéru:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

## TECHNICKÁ DATA

**Typ:** E1526

**Příkon:** 100–240 V,

**Dosah:** 10 m v otevřeném prostoru

## Jen pro použití v interiéru.

Provozní frekvence:	Výstupní výkon:
2405 – 2480 MHz	10 dBm
2412 – 2462 MHz	16 dBm
5180 – 5825 MHz	13 dBm

**Výrobce:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVÉDSKO



Symbol přeškrtnutého kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadů posílaných do spaloven nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací, prosím, kontaktujte obchodní dům IKEA.

## GUÍA RÁPIDA

### Si tienes un dispositivo que funciona con el sistema IOS:

Entra en la App Store y descarga la aplicación IKEA Home, que te indicará los pasos a seguir para instalar el dispositivo de conexión y otros dispositivos.

### Si tienes un dispositivo que funciona con el sistema Android:

Entra en Google Play y descarga la aplicación IKEA Home, que te indicará los pasos a seguir para instalar el dispositivo de conexión y otros dispositivos.

## FUNCIONES DE LA PASARELA



### ON/OFF

**Luz apagada:** la pasarela está desconectada.  
**Luz encendida:** la pasarela está conectada.

### Red



**Luz apagada:** no hay ninguna red TRÅDFRI.  
**Luz intermitente:** no hay ningún dispositivo TRÅDFRI conectado.  
**Luz encendida:** red TRÅDFRI conectada.

### Internet



**Luz apagada:** no hay conexión a Internet.  
**Luz intermitente:** no hay conexión correcta a Internet.  
**Luz encendida:** hay disponible conexión a Internet.



**Acoplamiento:** sigue las instrucciones para asociar los productos para iluminación Smart de IKEA a tu sistema.

## AÑADIR DISPOSITIVOS A LA PASARELA

No se pueden añadir fuentes luminosas directamente a la pasarela. Para añadir otras fuentes luminosas sirve el mando a distancia TRÅDFRI.

## AÑADIR DISPOSITIVOS DE CONTROL AL DE CONEXIÓN

Para añadir dispositivos de control, sigue las instrucciones que aparecen a continuación:

### Si tienes un dispositivo que funciona con el sistema IOS:

Entra en la App Store y descarga la aplicación IKEA Home, que te indicará los pasos para añadir dispositivos.

### Si tienes un dispositivo que funciona con el sistema Android:

Entra en Google Play y descarga la aplicación IKEA Home, que te indicará los pasos para añadir dispositivos.

## REINICIAR LOS DISPOSITIVOS

Abrir y retirar la tapa de la pasarela. Con ayuda de un pequeño objeto puntiagudo presionar durante 5 segundos como mínimo el orificio de la pasarela.



**¡IMPORTANTE!**

- La pasarela ha sido diseñada para usar únicamente en el interior y a temperaturas entre 0 y 40°C.
- Para evitar cualquier riesgo de sobrecalentamiento, no dejes la pasarela expuesta al calor o directamente a los rayos de sol.
- No coloques la pasarela en un ambiente húmedo o muy polvoriento porque podría dañarse.
- La distancia entre la pasarela y el receptor se ha medido al aire libre.
- El alcance de la conexión varía según los materiales y la disposición de los interiores.

**INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO**

Limpia la pasarela con un paño humedecido en una suave solución jabonosa. Para secar, utiliza otro paño seco.

**¡ATENCIÓN!**

No utilices detergentes abrasivos ni disolventes químicos, porque podrías dañar el producto.



Para usar solo en el interior en los siguientes países:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

**DATOS TÉCNICOS**

**Tipo:** E1526.

**Alimentación:** 100-240V.

**Alcance:** 10 m al aire libre.

**Usar únicamente en el interior.**

Frecuencia de funcionamiento:	Potencia de salida:
2405 – 2480 MHz	10 dBm
2412 – 2462 MHz	16 dBm
5180 – 5825 MHz	13 dBm

**Fabricante: IKEA of Sweden AB.**

**Dirección: Box 702, SE-343 81 Älmhult. SUECIA.**



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

**GUIDA RAPIDA****Se hai un dispositivo IOS:**

Visita l'App Store e scarica l'app IKEA Home smart. L'app ti guiderà durante l'installazione del tuo gateway e di altri dispositivi.

**Se hai un dispositivo Android:**

Apri Google Play e scarica l'app IKEA Home smart. L'app ti guiderà durante l'installazione del tuo gateway e di altri dispositivi.

**FUNZIONI DEL GATEWAY****ON/OFF**

**Luce spenta:** spento

**Luce accesa:** acceso

**Rete**

**Luce spenta:** nessuna rete TRÅDFRI disponibile.

**Luce intermittente:** nessun dispositivo TRÅDFRI connesso.

**Luce accesa:** rete TRÅDFRI connessa.

**Internet**

**Luci spente:** nessuna connessione Internet.

**Luci intermittenti:** non sei connesso correttamente a Internet.

**Luci accese:** rete Internet disponibile.



**Collegamenti:** segui le istruzioni per associare i prodotti per l'illuminazione Smart di IKEA al tuo sistema.

**ASSOCIAZIONE DI DISPOSITIVI AL GATEWAY**

Non puoi collegare altre fonti luminose direttamente al gateway. Per collegare altre fonti luminose serve un dispositivo di controllo TRÅDFRI.

**AGGIUNTA DI DISPOSITIVI DI CONTROLLO AL GATEWAY**

Per aggiungere i dispositivi di controllo, segui i passaggi riportati qui sotto.

**Se hai un dispositivo IOS:**

Visita l'App Store e scarica l'app IKEA Home smart. L'app ti guiderà nell'aggiunta di altri dispositivi.

**Se hai un dispositivo Android:**

Apri Google Play e scarica l'app IKEA Home smart. L'app ti guiderà nell'aggiunta di altri dispositivi.

**RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA**

Apri e rimuovi il coperchio del gateway. Inserisci un oggetto appuntito nel foro sulla parte superiore del gateway per almeno 5 secondi.

**IMPORTANTE!**

- Il gateway deve essere usato esclusivamente in ambienti interni, a una temperatura compresa fra 0°C e 40°C.
- Per evitare il surriscaldamento, non esporre il gateway alla luce solare diretta o a fonti di calore.

- Per non danneggiare il dispositivo, evita il contatto con l'acqua e non tenere il gateway in ambienti umidi o eccessivamente polverosi.
- La distanza operativa tra il gateway e il ricevitore è misurata in linea d'aria e senza ostacoli frapposti.
- La portata del collegamento può variare in base ai materiali strutturali degli edifici e alla collocazione delle unità.

### ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Pulisci il gateway con un panno morbido inumidito con un detergente poco concentrato. Asciugalo con un panno asciutto.

### N.B.

Non utilizzare mai detergenti abrasivi né solventi chimici, perché possono danneggiare il prodotto.



Il prodotto deve essere usato solo in interni, nei seguenti paesi:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

### SPECIFICHE TECNICHE

**Tipo:** E1526

**Ingresso:** 100-240V,

**Intervallo:** 10 m all'aria aperta

### Solo per interni

Frequenza operativa:	Potenza in uscita:
2405 - 2480 MHz	10 dBm
2412 - 2462 MHz	16 dBm
5180 - 5825 MHz	13 dBm

**Produttore:** IKEA of Sweden AB

**Indirizzo:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVEZIA



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.

**GYORS ÚTMUTATÓ****Ha IOS készüléked van:**

Lépj be az App Store-ba, és töltsd le az IKEA Okos otthon alkalmazást. Az alkalmazás végigvezet az installálási folyamaton.

**Ha Android készüléked van:**

Lépj be a Google Play áruházba, és töltsd le az IKEA Okos otthon alkalmazást. Az alkalmazás végigvezet az installálási folyamaton.

**FUNKCIÓK****BE/KI**

**Nem világít:** a készülék ki van kapcsolva

**Világít:** a készülék be van kapcsolva

**Hálózat**

**Nem világít:** a TRÅDFRI hálózat nem elérhető.

**Pulzáló fény:** nem található csatlakoztatott TRÅDFRI eszköz.

**Világító fény:** TRÅDFRI hálózati kapcsolat csatlakoztatva.

**Internet**

**Nem világít:** nincs internetkapcsolat.

**Pulzáló fény:** nem megfelelően csatlakozik az internethez.

**Világító fény:** internet kapcsolat rendben.



**Párosítás:** kövesd az alábbi utasításokat, hogy csatlakoztasd az IKEA intelligens világítási termékek a rendszerhez.

**ESZKÖZÖK HOZZÁADÁSA**

Fényforrásokat közvetlen hozzáadása nem lehetséges, ehhez TRÅDFRI elosztó eszközre van szükség.

**ESZKÖZÖK HOZZÁADÁSA A JELTOVÁBBÍTÓHOZ**

Eszközök hozzáadásához kövesd az alábbi lépéseket:

**Ha IOS eszközöd van:**

Nyisd meg az App Store-t és töltsd le az IKEA Okos otthon applikációt. Az applikáció végigvezet majd a hozzáadás lépéseinek folyamatán.

**Ha Android eszközöd van:**

Nyisd meg a Google Play-t és töltsd le az IKEA Okos otthon applikációt. Az applikáció végigvezet majd a hozzáadás lépéseinek folyamatán.

**GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK VISSZAÁLLÍTÁSA**

Nyisd fel és távolítsd el a jeltovábbító fedelét. Nyomj tűt a jeltovábbító felső részén található lyukba és tartsd benyomva legalább 5 másodpercen át.

**FONTOS!**

— Csak beltéri használatra alkalmas, 0 ° C és 40 ° C közötti hőmérsékleten használható.

- Ne helyezd közvetlen napfényre vagy hőforrás közelébe, mert túlmelegedhet.
- Ne használd nedves, nyirkos vagy poros környezetben, mert ez károsodást okozhat.
- A hatótávolság tartománya szabadban mért adat.
- Különböző építőanyagok és az egységek elhelyezése hatással lehet a vezeték nélküli kapcsolatot tartományára.

### TISZTÍTÁSI ÚTMUTATÓ

Enyhe tisztítószerral megnedvesített puha ruhával töröld le. Egy másik, puha és száraz ruhával töröld szárazra.

### FIGYELMEZTETÉS!

A termék tisztításához soha ne használj súrolószert vagy kémiai oldószert, mert károsíthatják a terméket.



Csak beltéri használatra, a következő országokban:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

### MŰSZAKI ADATOK

**Típus:** E1526

**Bemeneti feszültség:** 100-240V,

**Tartomány:** 10 m szabadban


### Csak beltéri használatra

Működési frekvencia:	Kimeneti teljesítmény:
2405 – 2480 MHz	10 dBm
2412 - 2462 MHz	16 dBm
5180 – 5825 MHz	13 dBm

**Gyártó: IKEA of Sweden AB**

**Cím:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVÉDORSZÁG**


 Az áthúzott, kerekesebb szemétkosár szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a háztartási hulladéktól különválasztva kell elhelyezni. A terméket a helyi szabályozásnak megfelelően, újrahaznosítás céljából a megfelelő helyen kell leadni. Azzal, hogy az így jelölt termékeket a háztartási hulladéktól különválasztod, segítesz csökkenteni a hulladékkeletkezésbe kerülő vagy a földben elhelyezett szemét mennyiségét, ezzel minimalizálsz az egészségre és a környezetre ártalmas lehetséges negatív hatásokat. További információkért kérjük, lépjen kapcsolatba a legközelebbi IKEA áruházal!

**SZYBKI PRZEWODNIK****Jeśli masz urządzenie IOS:**

Przejdź do App Store i pobierz aplikację IKEA Home smart. Aplikacja poprowadzi Cię przez proces instalowania bramki i innych urządzeń.

**Jeśli masz urządzenie z Androidem:**

Przejdź do Google Play i pobierz aplikację IKEA Home smart. Aplikacja poprowadzi Cię przez proces instalowania bramki i innych urządzeń.


**DZIAŁANIE KONTROLERA** **WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE**

**Światło wyłączone:** Zasilanie jest wyłączone

**Światło włączone:** Zasilanie jest włączone

**Sieć**

 **Światło wyłączone:** Brak sieci TRÅDFRI.

 **Światło pulsujące:** Znalaziono niepodłączone urządzenia TRÅDFRI.

**Światło włączone:** Sieć TRÅDFRI jest podłączona.

**Internet**

 **Światło wyłączone:** Brak połączenia z internetem.

**Światło pulsujące:** Nieprawidłowe połączenie z internetem.

**Światło włączone:** Połączenie z internetem.



**Parowanie:** Postępuj zgodnie z poniższą instrukcją, aby dodać produkty IKEA Smart Lighting do system.

**DODAWANIE URZĄDZEŃ DO KONTROLERA**

Nie można dodawać żarówek bezpośrednio do kontrolera. Do ich dodania niezbędne jest urządzenie sterujące TRÅDFRI.

**DODAWANIE URZĄDZEŃ STERUJĄCYCH DO BRAMKI**

Aby dodać urządzenia sterujące, wykonaj następujące czynności:

**Jeśli masz urządzenie IOS:**

Przejdź do App Store i pobierz aplikację IKEA Home smart. Aplikacja poprowadzi Cię przez proces dodawania urządzeń.

**Jeśli masz urządzenie z Androidem:**

Przejdź do Google Play i pobierz aplikację IKEA Home smart. Aplikacja poprowadzi Cię przez proces dodawania urządzeń.

**PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH**

Otwórz i zdejmij pokrywę kontrolera. Wciśnij szpilkę w otwór na górze kontrolera przez co najmniej 5 sekund.

**WAŻNE!**

- Kontroler jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych, w zakresie temperatur od 0°C do 40°C.
- Nie zostawiaj kontrolera w bezpośrednim słońcu lub w pobliżu jakiegokolwiek źródła ciepła, gdyż może to spowodować przegrzanie.
- Nie narażaj kontrolera na zamoczenie, wilgoć lub kurz, gdyż może to spowodować uszkodzenie.
- Zasięg pomiędzy kontrolerem a odbiornikiem mierzony jest na otwartym powietrzu.
- Różne materiały budowlane oraz umiejscowienie urządzeń mogą wpływać na zasięg łączności bezprzewodowej.

**WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PIELĘGNACJI**

Aby wyczyścić kontroler przetrzyj go miękką szmatką zwilżoną łagodnym detergentem. Wytrzyj do sucha za pomocą drugiej, suchej szmatki.

**UWAGA!**

Nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących, ani roztworów chemicznych, gdyż może to uszkodzić produkt.



W następujących krajach wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

**DANE TECHNICZNE**

**Typ:** E1526

**Moc wejściowa:** 100-240V,


**Zasięg:** 10 m w terenie otwartym

**Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych**

<b>Częstotliwość robocza:</b>	<b>Moc wyjściowa:</b>
2405 – 2480 MHz	10 dBm
2412 – 2462 MHz	16 dBm
5180 – 5825 MHz	13 dBm

**Producent: IKEA of Sweden AB**

**Adres: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SZWECJA**

 Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektywna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA.

**LÜHIKE ÕPETUS****Kui sul on iOS seade:**

Mine App Store'i ja laadi alla IKEA Home smart rakendus. Rakendus juhatab sind läbi juurdepääsu ja teiste seadmete paigaldamise protsessi.

**Kui sul on Android seade:**

Mine Google Play poodi ja laadi alla IKEA Home smart rakendus. Rake

**PORDI FUNKTSIOONID****ON/OFF**

**Kustunud tuli:** seade on välja lülitatud  
**Tuli põleb:** seade on sisse lülitatud

**Võrk**

**Kustunud tuli:** TRÅDFRI võrk ei ole saadaval.  
**Tuli vilgub:** ühtki ühendatud TRÅDFRI seadet ei leita.  
**Tuli põleb:** Teie TRÅDFRI võrk on ühendatud.

**Internet**

**Kustunud tuli:** Puudub internetiühendus.  
**Tuli vilgub:** Teil puudub korralik internetiühendus.  
**Tuli põleb:** Internetiühendus on olemas.



**Ühendamine:** Järgige allpool toodud juhiseid selleks, et lisada IKEA nutivalgustus oma süsteemi.

**SEADMETE LISAMINE PORTI**

Pordile ei saa valgusallikaid otse lisada. Neile peab lisama TRÅDFRI juhtimisseadme.

**JUHTIMISSEADME JUURDEPÄÄSULE LISAMINE**

Juhtimisseadmete lisamiseks järgi allolevaid samme:

**Kui sul on iOS seade:**

Mine App Store'i ja laadi alla IKEA Home smart rakendus. Rakendus juhatab sind läbi seadmete paigaldamise protsessi.

**Kui sul on Android seade:**

Mine Google Play poodi ja laadi alla

**VABRIKU SEADMETE TAASTAMINE**

Avage ja eemaldage pordi kaas. Lükake nõel pordi peal olevasse nõelaauku vähemalt 5 sekundiks.

**OLULINE!**

- Port on mõeldud vaid siseruumides kasutamiseks ning seda saab kasutada temperatuuridel 0°C kuni 40 °C.
- Ärge jätke porti otsese päikesevalguse kätte või soojusallika lähedusse, kuna see võib nii ülekuumeneda.
- Ärge hoidke seadet märgades, niisketes või liialt tolmustes keskkondades, kuna see võib seadmeid kahjustada.



- Pordi ja selle vastuvõtja vahelist ulatust mõõdetakse vabas õhus.
- Erinevad ehitusmaterjalid ja mööbliesemete asetus võivad juhtmevaba ühendust mõjutada.

### HOOLDUSJUHISED

Pordi puhastamiseks pühkige seda pehme lapiga, mida on niisutatud väikse koguse õrnatoimelise pesuvahendiga. Kasutage teist pehmet kuiva lappi kuivatamiseks.

### TÄHELEPANU!

Ärge kunagi kasutage karme puhastusvahendeid või keemilisi lahusteid, kuna see võib seadet kahjustada.



Kasutamiseks vaid siseruumides järgnevates riikides:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

### TEHNILISED ANDMED

**Tüüp:** E1526

**Sisend:** 100-240V,

**Ulatus:** 10 m vabas õhus

### Vaid siseruumides kasutamiseks

Opereerimissagedus:	Väljundi võim:
2405 – 2480 MHz	10 dBm
2412 – 2462 MHz	16 dBm
5180 – 5825 MHz	13 dBm

**Tootja:** IKEA of Sweden AB

**Address:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Läbikriipsutatud prügikasti märk tähendab, et toode tuleb hävitada olmeprügist eraldi. Toode tuleb viia ümbertötluspunkti kooskõlas kohalike keskkonnakaitse regulatsioonidega, mis puudutavad jäätmekäitlust. Eraldades tähistatud toote olmeprügist, aitate vähendada jäätmete kogust, mis saadetakse põletusahju või prügimägedele ja minimeerite nii võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Täpsema info saamiseks võtke ühendust IKEA keskusega.

## INFORMĀCIJA

### IOS ierīcēm:

Lejupielādēt IKEA Home smart lietotni App Store. Lietotnē ir vednis, ar kura palīdzību var iestatīt vadības ierīci un citas ierīces.

### Android ierīcēm:

Lejupielādēt IKEA Home smart lietotni Google Play. Lietotnē ir vednis, ar kura palīdzību var iestatīt vadības ierīci un citas ierīces.

## VĀRTEJAS FUNKCIJAS

### ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS)

**Lampa nedeg:** Vārteja ir izslēgta

**Lampa deg:** Vārteja ir ieslēgta

## Tīkls



**Lampa nedeg:** Nav TRÅDFRI tīkla.

**Lampa mirgo:** Nav atrastas nevienas savienotas TRÅDFRI ierīces.

**Lampa deg:** TRÅDFRI tīkls ir veiksmīgi pieslēgts.

## Internets



**Lampa nedeg:** Nav interneta savienojuma.

**Lampa mirgo:** Nav pareizi izveidots interneta savienojums.

**Lampa deg:** Interneta savienojums ir veiksmīgs.



**Savienošana ar citām ierīcēm:** lai savienotu ar IKEA Smart Lighting viedā apgaismojuma ierīcēm, ņemiet vērā zemāk norādītās instrukcijas.

## IERĪČU SAVIENOŠANA AR VĀRTEJU

Lai savienotu ierīces ar vārteju, nepieciešams TRÅDFRI vadības adapteris.

## IERĪČU PIEVIENOŠANA VADĪBAS IERĪCEI

Lai pievienotu vadības ierīces, izpildīt tālāk aprakstītos soļus:

### IOS ierīcēm:

Lejupielādēt IKEA Home smart lietotni App Store. Lietotnē ir vednis, ar kura palīdzību var pievienot ierīces.

### Android ierīcēm:

Lejupielādēt IKEA Home smart lietotni Google Play. Lietotnē ir vednis, ar kura palīdzību var pievienot ierīces.

## RŪPNĪCAS REŽĪMA IESTATĪŠANA

Atveriet un noņemiet vārtejas vāku. Vārtejas augšējā atverē ievietojiet kniepatatu un turiet to atverē vismaz 5 sekundes.

**SVARĪGI!**

- Vārteja piemērota lietošanai vienīgi iekštelpās, temperatūrā no 0°C līdz 40°C.
- Nepakļaujiet tiešiem saules stariem, turiet drošā attālumā no siltuma avotiem, jo vārteja var pārkarst.
- Nepakļaujiet vārteju mitras un putekļainas vides apstākļiem, jo tie var izraisīt bojājumus.
- Attālums no vārtejas līdz uztvērējam norādīts brīvā telpā bez šķēršļiem.
- Dažādi būvniecības materiāli un ierīču novietojums var ietekmēt bezvadu savienojuma darbību.

**KOPŠANA**

Tīriet vārteju ar mīkstu, vieglā mazgāšanas līdzekli mērcētu lupatu. Izmantojiet citu mīkstu, sausu lupatu, lai vārteju noslaucītu.

**ŅEMĪET VĒRĀ!**

Nekad neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai ķīmiskos šķīdinātājus, jo tas var sabojāt ierīci.



Lietošanai vienīgi iekštelpās zemāk minētajā valstīs:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

**TEHNISKĀ INFORMĀCIJA**

**Tips:** E1526

**Ieeja:** 100-240V,

**Diapazons:** 10 m atvērtā telpā

**Lietošanai vienīgi iekštelpās**

Darbības frekvence:	Izejas jauda:
2405 – 2480 MHz	10 dBm
2412 – 2462 MHz	16 dBm
5180 – 5825 MHz	13 dBm

**Ražotājs:** IKEA of Sweden AB

**Adrese:**

**Box 702, SE-343 81 Elmhulta, ZVIEDRIJA**



Nosvītrotais atkritumu konteinera simbols norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, ņemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. Nošķirot marķēto preci no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sīkāka informācija IKEA veikalos.

**TRUMPA INSTRUKCIJA****Jeį naudojatę „IOS“ įrenginiu:**

Apsilankykite parduotuvėje „App Store“ ir atsisiųskite išmaniają programėlę „IKEA Home“. Įdiekite tinklų sietuvo ir kitų įrenginių nustatymus, laikydamiesi programėlės instrukcijų.

**Jeį naudojatę „Android“ įrenginiu:**

Apsilankykite „Google Play“ ir atsisiųskite išmaniają programėlę „IKEA Home“. Įdiekite tinklų sietuvo ir kitų įrenginių nustatymus, laikydamiesi programėlės instrukcijų.

**TINKLŲ SIETUVO FUNKCIJOS****ĮJUNGTI/IŠJUNGTI**

**Lemputė nešviečia:** maitinimas išjungtas

**Lemputė šviečia:** maitinimas įjungtas

**Tinklas**

**Lemputė nešviečia:** nėra TRÅDFRI tinklo.

**Lemputė žybsi:** neaptikta prie TRÅDFRI prijungtų prietaisų.

**Lemputė šviečia:** TRÅDFRI tinklas prijungtas.

**Internetas**

**Lemputės nešviečia:** nėra interneto ryšio.

**Lemputės žybsi:** netinkamai prisijungęte prie interneto.

**Lemputės šviečia:** yra interneto ryšys.



**Sinchronizavimas:** vadovaudamiesi apačioje pateiktomis instrukcijomis galite sujungti IKEA išmaniašias apšvietimo prekes su šia sistema.

**PRIETAISŲ IR TINKLŲ SIETUVO SUJUNGIMAS**

Tiesiogiai prijungti šviesos šaltinių prie tinklų sietuvo negalima, todėl reikia naudoti valdymo įtaisą TRÅDFRI.

**VALDYMO ĮTAISŲ IR TINKLŲ SIETUVO SUJUNGIMAS**

Norėdami sujungti su valdymo įtaisais, atlikite šiuos veiksmus:

**Jeį naudojatę „IOS“ įrenginiu:**

Apsilankykite parduotuvėje „App Store“ ir atsisiųskite išmaniają programėlę „IKEA Home“. Sujunkite, laikydamiesi programėlės instrukcijų.

**Jeį naudojatę „Android“ įrenginiu:**

Apsilankykite „Google Play“ ir atsisiųskite išmaniają programėlę „IKEA Home“. Sujunkite, laikydamiesi programėlės instrukcijų.

**GAMYKLINIŲ PARAMETRŲ ATKŪRIMAS**

Atidarykite ir nuimkite adapterio dangtelį. Tinklų sietuvo viršuje pamatysite taškinq angą. Įstatykite į ją smeigtuką ir spauskite mažiausiai 5 sekundes.

**SVARBU!**

- Tinklų sietuvas yra prietaisas, skirtas naudoti patalpoje, nuo 0 °C iki 40 °C temperatūroje.
- Nepalikite jo tiesioginėje saulės šviesoje ir šalia šilumos šaltinių, nes gali perkaisti.
- Nelaikykite jo drėgnoje, šlapioje ir itin dulkeitoje vietoje, nes gali sugesti.
- Atstumas tarp tinklų sietuvo ir imtuvo matuojamas atvirame ore.
- Belaidžio ryšio diapazonui gali turėti įtakos pastatai ir kiti objektai, pasitaikantys jo kelyje.

**PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS**

Tinklų sietuvą valykite minkšta šluoste, sudrėkinta švelniu valikliu. Nusausinkite minkšta, sausa šluoste.

**PASTABA!**

Niekada nenaudokite šveičiamųjų valiklių ar cheminių tirpiklių, nes jie gali sugadinti prietaisą.



Naudoti tik patalpose.  
Galioja šioms šalims:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

**TECHNINIAI DUOMENYS**

**Tipas:** E1526

**Įtėja:** 100–240 V,

**Diapazonas:** 10 m atvirame ore

**Naudoti tik patalpoje**

Veikimo dažnis:	Išėjimo galia:
2405 – 2480 MHz	10 dBm
2412 – 2462 MHz	16 dBm
5180 – 5825 MHz	13 dBm

**Gamintojas:** IKEA of Sweden AB

**Adresas:**

**Box 702, SE-343 81 Elmhultas, ŠVEDIJA**



Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atliekų negalima tvarkyti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Gaminys turi būti perdirbamas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Atskirdami taip pažymėtą gaminį nuo buitinių atliekų padėsite sumažinti atliekų kiekius išvežamus į sąvartynus ar deginimo vietas, ir galimą neigiamą poveikį žmogui ir sveikatai bei gamtai. Daugiau informacijos jums suteiks parduotuvėje IKEA.

## GUIA RÁPIDO

Se tiver um dispositivo IOS:

Vá à App Store e descarregue a aplicação IKEA Home smart. A aplicação vai ajudá-lo na instalação do gateway e de outros dispositivos.

## Se tiver um dispositivo Android:

Vá ao Google Play e descarregue a aplicação IKEA Home smart. A aplicação vai ajudá-lo na instalação do gateway e de outros dispositivos.

## FUNÇÕES DA ENTRADA



### ON/OFF

**Luz desligada:** Está desligado.

**Luz ligada:** Está ligado.

## Rede:



**Luz desligada:** Não há nenhuma rede TRÅDFRI.

**Luz intermitente:** Não foram encontrados dispositivos TRÅDFRI ligados.

**Luz ligada:** A sua rede TRÅDFRI está ligada.

## Internet:



**Luz desligada:** Não há conexão à Internet.

**Luz intermitente:** Não está devidamente conectado à Internet.

**Luz ligada:** Existe conexão à Internet.



**Emparelhar:** Siga as instruções abaixo para acrescentar artigos de Iluminação Inteligente IKEA ao seu sistema.

## ADICIONAR DISPOSITIVOS À ENTRADA

Não pode acrescentar fontes de luz diretamente à sua entrada. É necessário um comando TRÅDFRI para as acrescentar.

## ACRESCENTAR DISPOSITIVOS CONTROLO AO GATEWAY

Para acrescentar dispositivos de controlo, só tem de seguir os seguintes passos abaixo:

### Se tiver um dispositivo IOS:

Vá à App Store e descarregue a aplicação IKEA Home smart. A aplicação vai ajudá-lo a adicionar dispositivos.

### Se tiver um dispositivo Android:

Vá ao Google Play e descarregue a aplicação IKEA Home smart. A aplicação ajuda a adicionar dispositivos.

## REPOR AS DEFINIÇÕES DE FÁBRICA

Abra e remova a tampa da entrada. Insira um alfinete no orifício destinado, no topo da entrada, por pelo menos 5 segundos.

**IMPORTANTE!**

- A entrada deve ser utilizada apenas em espaços interiores e em temperaturas que variem entre 0°C e 40°C.
- Não deixe a entrada em contacto direto com a luz solar ou próxima de uma fonte de calor, pois pode sobreaquecer.
- Não exponha a entrada a ambientes com demasiado pó ou humidade, pois isso pode danificar o dispositivo.
- O alcance entre a entrada e o recetor é medido ao ar livre.
- Diferentes materiais de construção e disposições das unidades podem afetar a conectividade sem fios.

**INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO**

Para limpar a entrada, passe um pano humedecido com um pouco de detergente suave. Use um pano limpo para secar.

**NOTA!**

Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos pois podem danificar o produto.



Apenas para uso no interior, nos seguintes países:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

**DADOS TÉCNICOS**

**Tipo:** E1526

**Entrada:** 100-240V

**Amplitude:** 10 m em céu aberto

**Apenas para uso no interior**

Frequência de funcionamento:	Potência de saída:
2405 - 2480 MHz	10 dBm
2412 - 2462 MHz	16 dBm
5180 - 5825 MHz	13 dBm

**Fabricante: IKEA of Sweden AB**

**Morada: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

**GHID RAPID****Dacă ai un dispozitiv IOS:**

Mergi la App Store și descarcă aplicația IKEA Home smart. Aplicația te va ajuta să instalezi portul gateway și alte dispozitive.

**Dacă ai un dispozitiv Android:**

Mergi la Google Play și descarcă aplicația IKEA Home smart app. Aplicația te va ajuta să instalezi portul gateway și alte dispozitive.

**FUNCȚII****PORNIT/OPRIT**

**Lumina este stinsă:** aparatul este oprit

**Lumina este aprinsă:** aparatul este pornit

**Rețea**

**Lumina este stinsă:** Nu există rețea TRADFRI

**Lumină intermitentă:** Nu s-a găsit niciun aparat TRADFRI

**Lumina aprinsă:** Rețeaua este conectată

**Internet**

**Lumina este stinsă:** nu există conexiune la internet

**Lumină intermitentă:** Conexiunea nu este potrivită

**Lumina este aprinsă:** Ești conectat la internet



**Conectare:** Urmează instrucțiunile produselor IKEA pentru iluminat inteligent.

**MAI MULTE APARATE**

Nu poți adăuga mai multe surse direct. Ai nevoie de un repeater TRADFRI pentru a adăuga.

**ADĂUGAREA DISPOZITIVELOR LA PORTUL GATEWAY**

Pentru a adăuga dispozitive de control, urmează pașii de mai jos:

**Dacă ai un dispozitiv IOS:**

Mergi la App Store și descarcă aplicația IKEA Home smart. Aplicația te va ajuta să adaugi dispozitive.

**Dacă ai un dispozitiv Android:**

Mergi la Google Play și descarcă aplicația IKEA Home smart app. Aplicația te va ajuta să adaugi dispozitive.

**RESETAREA FUNCȚIILOR PRESTABILITE**

Deschide și îndepărtează capacul. Folosește un obiect ascuțit în partea de sus și apasă cel puțin 5 secunde.



**IMPORTANT!**

- Se folosește doar la interior, la temperaturi de la 0°C la 40 °C.
- nu lăsa aparatul în lumina directă a soarelui sau lângă o sursă de căldură; risc de supraîncălzire.
- Nu lăsa într-un mediu umed sau cu praf în exces; aparatul se poate deteriora.
- Distanța dintre aparat și receptor este măsurată în aer liber.
- Materialele de construcție sau așezarea unităților pot influența rata de conectivitate.

**INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIRE**

Curăță cu o cârpă moale înmuiată într-un detergent blând. Folosește o cârpă uscată pentru a usca.

**NOTĂ!**

Nu folosi soluții de curățat abrazive sau solvenți care pot deteriora produsul.



Se folosește doar la interior, în următoarele țări:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

**DATE TEHNICE**

**Tip:** E1526

**Input:** 100-240V,

**Rază de acțiune:** 10 m în spațiu deschis

**Doar pentru interior**

Frecvență:	Putere:
2405 – 2480 MHz	10 dBm
2412 – 2462 MHz	16 dBm
5180 – 5825 MHz	13 dBm

**Producător: IKEA of Sweden AB**

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUEEDIA**



Simbolul indica faptul ca produsul trebuie sa fie sortat separat de gunoiul menajer. Produsul respectiv trebuie sa fie predat pentru reciclare în conformitate cu reglementările locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmează a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor și mediului. Poți afla mai multe informații la magazinul IKEA.

## RÝCHLY NÁVOD

### Ak máte zariadenie IOS::

Prejdite na App Store a stiahnite si inteligentnú aplikáciu IKEA Home. Aplikácia vás prevedie procesom inštalácie brány a ďalších zariadení.

### Ak máte zariadenie so systémom Android:

Prejdite do služby Google Play a stiahnite si aplikáciu IKEA Home. Aplikácia vás prevedie procesom inštalácie brány a ďalších zariadení.

## FUNKCIE PRENOSOVEJ BRÁNY



### ON/OFF

**Svetlo nesvieti:** Napájanie je vypnuté

**Svetlo svieti:** Napájanie je zapnuté

## Sieť



**Svetlo nesvieti:** Sieť TRÅDFRI nie je dostupná.

**Svetlo bliká:** Neboli nájdené žiadne spárované zariadenia.

**Svetlo svieti:** Sieť TRÅDFRI je pripojená.

## Internet



**Svetlá nesvietia:** Internetové pripojenie nie je k dispozícii.

**Svetlá blikajú:** Zariadenie nie je správne pripojené na internet.

**Svetlá svietia:** Internetové pripojenie je k dispozícii.



**Párovanie:** Postupujte podľa návodu nižšie a spárujte systém s výrobkami zo série IKEA Inteligentné osvetlenie.

## AKO PRIDAŤ ZARIADENIA K PRENOSOVEJ BRÁNE

Svetelné zdroje nemožno pripojiť priamo k prenosovej bráne. Na ich pripojenie je potrebné riadiace zariadenie TRÅDFRI.

## PRIDANIE OVLÁDADIEHO ZARIADENIA K BRÁNE

Ak chcete pridať ovládacie zariadenia, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

### Ak máte zariadenie IOS::

Prejdite na App Store a stiahnite si aplikáciu IKEA Home. Aplikácia vás prevedie procesom pridávania ďalších zariadení.

### Ak máte zariadenie so systémom Android:

Prejdite do služby Google Play a stiahnite si aplikáciu IKEA Home. Aplikácia vás prevedie procesom pridania ďalších zariadení.

## OBNOVENIE TOVÁRENSKÝCH NASTAVENÍ

Odstráňte kryt prenosovej brány. Pomocou špendlíka stlačte tlačidlo reset na vrchnej strane prenosovej brány a podržte aspoň 5 sekúnd.

**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE!**

- Prenosová brána je určená na použitie výlučne v interiéri a pri teplotách od 0 do 40 °C.
- Prenosovú bránu nenechávajte na priamom slnku ani v blízkosti vykurovacích telies; môže to spôsobiť jej prehriatie.
- Prenosovú bránu chráňte pred vodou, vlhkosťou a prílišnou prašnosťou, ktoré ju môžu poškodiť.
- Udávaná vzdialenosť medzi prenosovou bránou a ovládačom sa vzťahuje na priestor bez fyzických prekážok medzi prenosovou bránou a ovládačom.
- Rôzne stavebné materiály a samotné umiestnenie zariadení môžu ovplyvniť rozsah bezdrôtového spojenia.

**STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA**

Prenosovú bránu čistíte mäkkou vlhkou handričkou s jemným čistiacim prostriedkom. Potom ju utrite dosucha jemnou suchou handričkou.

**UPOZORNENIE!**

Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo chemické rozpúšťadlá, ktoré môžu výrobok poškodiť.



V nasledujúcich krajinách používajte iba v interiéri:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

**Typ:** E1526

**Napájanie:** 100 – 240 V

**Dosah:** 10 m na voľnom priestranstve

**Určené výlučne na použitie v interiéri**

Operačná frekvencia:	Výstup:
2405 – 2480 MHz	10 dBm
2412 – 2462 MHz	16 dBm
5180 – 5825 MHz	13 dBm

**Výrobca: IKEA of Sweden AB**

**Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Symbol preškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku z komunálneho odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spaľovni alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.

## КРАТКО РЪКОВОДСТВО

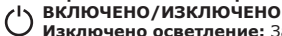
### Ако имате IOS устройство:

Отидете в App Store и свалете приложение IKEA Home smart. Чрез приложението ще инсталирате вашето свързващо устройство и други устройства.

### Ако имате Android устройство:

Отидете в Google Play и свалете приложение IKEA Home smart. Чрез приложението ще инсталирате вашето свързващо устройство и други устройства.

## ФУНКЦИИ НА СВЪРЗВАЩОТО УСТРОЙСТВО




### ВКЛЮЧЕНО/ИЗКЛЮЧЕНО

**Изключено осветление:** Захранването е изключено

**Включено осветление:** Захранването е включено

## Мрежа

 **Изключено осветление:** Няма мрежа TRÅDFRI Пулсираща светлина: Не са открити свързани TRÅDFRI устройства.

**Включено осветление:** Вашата мрежа TRÅDFRI е свързана.

## Интернет

 **Изключено осветление:** Няма интернет връзка.

**Пулсираща светлина:** Не сте правилно свързани с интернет.

**Включено осветление:** Има интернет връзка.



**Сдвояване:** Следвайте инструкциите по-долу, за да добавите IKEA Smart продукти за осветление към вашата система.

## ДОБАВЯНЕ НА УСТРОЙСТВА КЪМ СВЪРЗВАЩО УСТР-ВО

Не можете да добавите светлинни източници директно към свързващото устройство. TRÅDFRI направляващо устройство е необходимо, за да се добавят.

## УСТРОЙСТВА ЗА НАПРАВЛЕНИЕ НА СВЪРЗВАЩО УСТР-ВО

За да добавите направляващи устройства, просто следвайте следващите стъпки:

### Ако имате IOS устройство:

Отидете в App Store и свалете приложение IKEA Home smart. Чрез приложението можете да добавите устройствата.

### Ако имате Android устройство:

Отидете в Google Play и свалете приложение IKEA Home smart. Чрез приложението можете да добавите устройствата.

## ВЪРНЕТЕ ЗАВОДСКИТЕ НАСТРОЙКИ

Отворете и махнете капака на свързващото устройство. Пъхнете щифт в малкия отвор върху свързващото устройство за поне 5 секунди.

**ВАЖНО!**

- Свързващото устройство е за употреба само в помещения и при температура от 0°C до 40 °C.
- Не оставяйте устройството на директна слънчева светлина или близо до топлинен източник, тъй като може да прегрее.
- Не излагайте устройството на влажни или твърде прашни условия, за да не се повреди.
- Обхватът между свързващото устройство и приемника се измерва на открито.
- Различните строителни материали и поставянето на елементите може да засегне безжичния обхват.

**ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА**

За да почистите устройството, избършете с мека кърпа, напоена с мек почистващ препарат. След това подсушете с друга мека кърпа.

**ЗАБЕЛЕЖКА!**

Никога не използвайте почистващи препарати с абразивни частици или химически разтворители, тъй като могат да повредят продукта.



Само за употреба на закрито, в следните страни:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

**ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

**Тип:** E1526

**Входяща мощност:** 100-240V

**Обхват:** 10 м на открито

**За употреба само в помещения**

Операционна честота:	Изходяща мощност:
2405 – 2480 MHz	10 dBm
2412 – 2462 MHz	16 dBm
5180 – 5825 MHz	13 dBm

**Производител:** IKEA of Sweden AB

**Адрес:** Vox 702, SE-343 81 Елмхулт, ШВЕЦИЯ



Символът със задраскан кош за отпадъци означава, че артикулът следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулът трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отделяте обозначените артикули от битовите отпадъци, вие спомагате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин ИКЕА за повече информация.

## BRZI VODIČ

### Za IOS uređaje:

Potrebno je otići na App Store i preuzeti aplikaciju IKEA Home smart. Aplikacija će voditi kroz proces instalacije pristupnika i drugih uređaja.

### Za Android uređaje:

Potrebno je otići na Google Play i preuzeti aplikaciju IKEA Home smart. Aplikacija će voditi kroz proces instalacije pristupnika i drugih uređaja.

## FUNKCIJE PRISTUPNIKA


### ON/OFF (uključivanje/isključivanje)

**Isključeno svjetlo:** Struja je isključena

**Uključeno svjetlo:** Struja je uključena


## Mreža

 **Isključeno svjetlo:** Nema TRÅDFRI mreže.

 **Treptavo svjetlo:** Veza s TRÅDFRI uređajem nije pronađena.

**Uključeno svjetlo:** TRÅDFRI veza je povezana.

## Internet

 **Isključeno svjetlo:** Nije supostavljena veza s internetom.

**Treptavo svjetlo:** Veza s internetom je neispravna.

**Uključeno svjetlo:** Uspostavljena je veza s internetom.



**Povezivanje:** Dodati IKEA Smart rasvjetne proizvode u svoj sustav.

## DODAVANJE UREĐAJA PRISTUPNIKU

Izvor svjetla ne može se direktno dodati na pristupnik. Potrebno je dodati TRÅDFRI uređaj za upravljanje.

## DODAVANJE UPRAVLJAČKIH UREĐAJA PRISTUPNIKU

Za dodavanje uređaja za upravljanje, slijediti donje upute:

### Za IOS uređaje:

Potrebno je otići na App Store i preuzeti aplikaciju IKEA Home smart. Aplikacija će voditi kroz proces instalacije pristupnika i drugih uređaja.

### Za Android uređaje:

Potrebno je otići Google Play i preuzeti aplikaciju IKEA Home smart. Aplikacija će voditi kroz proces instalacije pristupnika i drugih uređaja.

## VRAĆANJE NA TVORNIČKE POSTAVKE

Otvoriti i ukloniti poklopac pristupnika. Gurnuti iglu u otvor na gornjoj strani pristupnika te zadrži barem 5 sekundi.

**VAŽNO!**

- Uređaj je namijenjen samo upotrebi u zatvorenom prostoru, u rasponu temperatura od 0°C do 40°C.
- Ne ostavljati uređaj na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili blizu izvora topline jer se može pregrijati.
- Ne izlagati uređaj vlazi, vodi ili pretjerano prašnjavim okruženjima jer se može oštetiti.
- Doseg između uređaja i prijemnika mjeri se na otvorenom prostoru.
- Različiti građevinski materijali i postavljanje uređaja mogu utjecati na doseg bežičnog povezivanja.

**UPUTE ZA ODRŽAVANJE**

Za čišćenje, prebriši mekanom, vlažnom krpom s malo blagog detrdženta. Obriši čistom, suhom krpom.

**NAPOMENA!**

Nikad ne koristiti jaka sredstva za čišćenje ili kemijske otopine jer se tako može oštetiti proizvod.



Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru, u sljedećim zemljama:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

**TEHNIČKI PODACI**

**TIP:** E1526

**Ulazna snaga:** 100 – 240 V

**Domet:** 10 m na otvorenom.

**Samo za upotrebu u unutaršnjem prostoru.**

Radna frekvencija:	Izlazno snaga:
2405 – 2480 MHz	10 dBm
2412 – 2462 MHz	16 dBm
5180 – 5825 MHz	13 dBm

**Proizvođač:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA



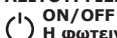
Simbol prekrížene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada pomaže se smanjivanju količine otpada koji se odvozi u spalionice ili na odlagališta te smanjuje negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija kontaktirati svoju robnu kuću IKEA.

**Σύντομος Οδηγός****Αν έχετε συσκευή IOS:**

Κατεβάστε από το App Store την εφαρμογή IKEA Home Smart. Η εφαρμογή θα σας οδηγήσει στη διαδικασία εγκατάστασης της πύλης σας και άλλων συσκευών.

**Αν έχετε συσκευή Android:**

Κατεβάστε από το Google Play την εφαρμογή IKEA Home Smart. Η εφαρμογή θα σας οδηγήσει στη διαδικασία εγκατάστασης της πύλης σας και άλλων συσκευών.

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΥΛΗΣ ΔΙΚΤΥΟΥ****ON/OFF**

**Η φωτεινή ένδειξη είναι σβηστή:** Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη

**Η φωτεινή ένδειξη είναι αναμμένη:** Η συσκευή είναι ενεργοποιημένη

**Δίκτυο**

**Η φωτεινή ένδειξη είναι σβηστή:** Δεν υπάρχει δίκτυο TRÅDFRI.

**Η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει:** Δε βρέθηκαν συνδεδεμένες συσκευές TRÅDFRI.

**Η φωτεινή ένδειξη είναι αναμμένη:** Το δίκτυο TRÅDFRI σας είναι συνδεδεμένο.

**Internet**

**Η φωτεινή ένδειξη είναι σβηστή:** Δεν υπάρχει σύνδεση στο Internet.

**Η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει:** Δεν έχετε συνδεθεί σωστά στο Internet.

**Η φωτεινή ένδειξη είναι αναμμένη:** Υπάρχει σύνδεση στο Internet.



**Σύζευξη:** Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να προσθέσετε προϊόντα φωτισμού IKEA Smart στο σύστημά σας.

**ΠΡΟΣΘΕΣΗ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΣΤΗΝ ΠΥΛΗ ΔΙΚΤΥΟΥ ΣΑΣ**

Δεν μπορείτε να προσθέσετε πηγές φωτός απευθείας στην πύλη δικτύου σας. Για να τις προσθέσετε χρειάζεται μια συσκευή πλοήγησης TRÅDFRI.

**ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΕΛΕΓΧΟΥ ΣΤΗΝ ΠΥΛΗ ΣΑΣ**

Για να προσθέσετε συσκευές ελέγχου, απλώς ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

**Αν έχετε συσκευή IOS:**

Κατεβάστε από το App Store την εφαρμογή IKEA Home Smart. Η εφαρμογή θα σας οδηγήσει στην διαδικασία προσθήκης συσκευών.

**Αν έχετε συσκευή Android:**

Κατεβάστε από το Google Play την εφαρμογή IKEA Home Smart. Η εφαρμογή θα σας οδηγήσει στην διαδικασία προσθήκης συσκευών.

**ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΙΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ**

Ανοίξτε και αφαιρέστε το καπάκι της πύλης δικτύου. Πίστε με μια καρφίτσα στην τρυπούλα στο πάνω μέρος της πύλης για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα.



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!**

- Η πύλη δικτύου είναι μόνο για εσωτερική χρήση και μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες που κυμαίνονται από 0°C έως 40°C.
- Μην τοποθετείτε την πύλη δικτύου σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, καθώς μπορεί να υπερθερμανθεί.
- Μην εκθέτετε την πύλη δικτύου σε περιβάλλον με υγρασία ή με υπερβολική σκόνη, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη.
- Η εμπέλεια μεταξύ της πύλης δικτύου και του δέκτη μετριέται σε ανοιχτό χώρο.
- Τα διαφορετικά δομικά υλικά και η τοποθέτηση των μονάδων μπορεί να επηρεάσει την ασύρματη εμπέλεια συνδεσιμότητας.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ**

Για να καθαρίσετε την πύλη δικτύου, χρησιμοποιήστε ένα απαλό πανί εμποτισμένο με λίγο ήπιο απορρυπαντικό. Χρησιμοποιήστε ένα άλλο απαλό, στεγνό πανί για να σκουπίσετε.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!**

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικά καθαριστικά ή χημικά διαλυτικά, καθώς μπορεί να φθείρουν το προϊόν.



Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους, στις παρακάτω χώρες:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

**ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ**

**Τύπος:** E1526

**Είσοδος:** 100-240V,

**Εμβέλεια:** 10 m σε ανοικτό χώρο

**Για εσωτερική χρήση μόνο**

Συχνότητα λειτουργίας:	Ισχύς εξόδου:
2405 – 2480 MHz	10 dBm
2412 – 2462 MHz	16 dBm
5180 – 5825 MHz	13 dBm

**Κατασκευαστής: IKEA of Sweden AB**

**Διεύθυνση:**

**Ταχ. θυρίδα 702, SE-343 81 Älmhult, ΣΟΥΗΔΙΑ**



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

## КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

### Для устройств, поддерживающих (операционную систему) IOS:

Необходимо скачать приложение IKEA Home smart в App Store. Это приложение обеспечит установку сетевого блока управления освещением и других устройств.

### Для устройств, поддерживающих (операционную систему) Android:

Необходимо скачать приложение IKEA Home smart в Google Play. Это приложение обеспечит установку сетевого блока управления освещением и других устройств.

## ФУНКЦИИ СЕТЕВОГО БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ ОСВЕЩЕНИЕМ



### Вкл./Выкл. (ON/OFF)

**Световой индикатор не горит:** питание выключено.

**Световой индикатор горит:** питание включено.

## Сеть



**Световой индикатор не горит:** нет сети ТРОДФРИ.

**Световой индикатор мигает:** не обнаружено подключенных устройств ТРОДФРИ.

**Световой индикатор горит:** сеть ТРОДФРИ подключена.

## Интернет



**Световой индикатор не горит:** отсутствует подключение к интернету.

**Световой индикатор мигает:** некорректное подключение к интернету.

**Световой индикатор горит:** подключение к интернету установлено.



**Сопряжение:** следуйте нижеприведенным инструкциям для подключения товаров интеллектуального освещения из ассортимента ИКЕА.

## ДОБАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВ К СЕТЕВОМУ БЛОКУ УПРАВЛЕНИЯ

Источники освещения нельзя напрямую добавить к сетевому блоку управления освещением. Для этого потребуется устройство управления ТРОДФРИ.

## ДОБАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВ УПРАВЛЕНИЯ К СЕТЕВОМУ БЛОКУ

Для добавления устройств управления необходимо выполнить следующие действия:

### Для устройств, поддерживающих (операционную систему) IOS:

Необходимо скачать приложение IKEA Home smart в App Store. Это приложение обеспечит добавление устройств.

### Для устройств, поддерживающих (операционную систему) Android:

Необходимо скачать приложение IKEA Home smart в Google Play. Это приложение обеспечит добавление устройств.

## ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

Откройте и снимите крышку сетевого блока управления освещением. Вставьте скрепку в отверстие в верхней части сетевого блока управления освещением минимум на 5 секунд.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!**

- Сетевой блок управления освещением предназначен для использования в помещении и может быть использован при температуре от 0 °С до 40 °С.
- Не оставляйте сетевой блок под прямыми солнечными лучами и не размещайте около любых источников тепла, чтобы избежать его перегрева.
- Не используйте во влажных и запыленных помещениях, т. к. это может привести к повреждению блока.
- Рабочее расстояние между сетевым блоком и приемником определяется на открытом пространстве.
- Элементы конструкции зданий из различных материалов могут влиять на рабочее расстояние беспроводного регулятора.

**ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ**

Протирайте устройство влажной тканью с добавлением небольшого количества мягкого моющего средства, затем протрите сухой тканью.

**ВНИМАНИЕ!**

Не используйте абразивные чистящие средства и химические растворители, т.к. они могут повредить устройство.



Только для использования в помещении – в следующих странах:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

**Тип:** E1526

**Вход:** 100-240 В

**Рабочее расстояние:** 10 м на открытом пространстве.

**Только для использования в помещении.**

Рабочая частота:	Выходная мощность:
2405 – 2480 МГц	10 дБм
2412 – 2462 МГц	16 дБм
5180 – 5825 МГц	13 дБм

**Изготовитель:** ИКЕА оф Свиден АО

**Адрес:** Vox 702, ÄLMHULT, S-343 81, Швеция



Значок с изображением перечеркнутого мусорного контейнера на колесиках обозначает необходимость утилизировать данное изделие отдельно от бытового мусора. Изделие необходимо сдавать на переработку в соответствии с нормативами местного законодательства. Правильная утилизация обеспечивает сокращение количества мусора, направляемого на мусоросжигательные предприятия и свалки, и снижает потенциальное негативное влияние на здоровье человека и окружающую среду. Более подробная информация – в магазине ИКЕА.

## КОРОТКИЙ ДОВІДНИК

### Якщо ви користуєтесь пристроєм IOS:

Перейдіть до App Store та завантажте додаток IKEA Home smart. Додаток може розпочати процес встановлення шлюзу та інших пристроїв.

### Якщо ви користуєтесь пристроєм з Android:

Перейдіть до Google Play та завантажте додаток IKEA Home smart. Додаток може розпочати процес встановлення шлюзу та інших пристроїв.

## ФУНКЦІЇ БЛОКУ КЕРУВАННЯ

### УВІМК./ВИМК.

**Індикатор вимкнено:** Живлення вимкнено  
**Індикатор увімкнено:** Живлення ввімкнено


### Мережа

 **Індикатор вимкнено:** Немає TRÅDFRI ТРОДФРІ мережі.

**Індикатор блимає:** Не знайдено під'єднаних TRÅDFRI ТРОДФРІ приладів.

**Індикатор увімкнено:** Є з'єднання з TRÅDFRI ТРОДФРІ мережею.

### Інтернет

 **Індикатори вимкнено:** Немає з'єднання з мережею Інтернет.

**Індикатори блимають:** Помилка з'єднання з мережею Інтернет.

**Індикатори ввімкнено:** Є з'єднання з мережею Інтернет.



**Під'єднання:** Щоб під'єднати нові вироби системи розумного освітлення IKEA до системи освітлення, дотримуйтеся наведених нижче вказівок.

## ПІД'ЄДНАННЯ ПРИЛАДІВ ДО БЛОКУ КЕРУВАННЯ

Світільники неможливо під'єднати безпосередньо до шлюзу. Щоб їх під'єднати, необхідно мати TRÅDFRI ТРОДФРІ пристрій керування.

## ПІД'ЄДНАННЯ ПРИЛАДІВ ДЛЯ КЕРУВАННЯ

Для під'єднання приладів для керування виконайте наведені нижче кроки:

### Для пристроїв iOS:

Зайдіть в App Store і завантажте додаток IKEA Home smart. Додаток може розпочати процес під'єднання приладів.

### Для пристроїв Android:

Зайдіть в Google Play і завантажте додаток IKEA Home smart. Додаток може розпочати процес під'єднання приладів.

## СКИДАННЯ ДО НАЛАШТУВАНЬ ВИРОБНИКА

Відкрийте та зніміть кришку шлюзу. Натисніть шпилькою через отвір у верхній частині шлюзу та утримуйте її протягом принаймні 5 секунд.

**ВАЖЛИВО!**

- Шлюз призначається для використання лише в приміщенні за температури від 0°C до 40°C.
- Тримайте шлюз якомога далі від прямого сонячного світла або джерел тепла, щоб він не перегрівся.
- Захищайте шлюз від води, вологи та пилу, щоб не пошкодити його.
- Радіус дії шлюзу визначається за умов відсутності перешкод.
- Радіус дії бездротового світлорегулятора може залежати від розташування світильників і властивостей будівельних матеріалів.

**ІНСТРУКЦІЇ З ДОГЛЯДУ**

Для очищення шлюзу витирайте його м'якою тканиною з невеликою кількістю м'якого мийного засобу. Витирайте насухо сухою м'якою тканиною.

**ПРИМІТКА!**

Не використовуйте абразивні засоби для чищення та розчинники, щоб не пошкодити виріб.



Лише для використання в приміщенні, у таких країнах:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

**Тип:** E1526

**Живлення:** 100–240 В

**Радіус дії:** 10 м на відкритому просторі.

**Для використання лише в приміщенні**

Робоча частота:	Вихідна потужність:
2405 – 2480 МГц	10 дБм
2412 – 2462 МГц	16 дБм
5180 – 5825 МГц	13 дБм

**Виробник:** IKEA of Sweden AB

**Адреса:** а/с 702, 343 81 Ельмхульт, ШВЕЦІЯ



Малюнок із закресленим контейнером для сміття на колесах означає, що виріб необхідно викидати окремо від побутових відходів. Виріб необхідно здати на переробку відповідно до місцевих положень щодо утилізації відходів. Відокремлюючи позначений виріб від побутових відходів, ви допоможете зменшити об'єм відходів, які відправляються на сміттєспалювальні станції або звалища та допоможете зменшити потенційний негативний вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище. За детальною інформацією зверніться до магазину IKEA.

# SRPSKI

## BRZI VODIČ

### Za uređaje iOS:

Poseti App Store i preuzimi aplikaciju IKEA Home smart. Aplikacija će te voditi kroz instalaciju mrežnog prolaza i drugih uređaja.

### Za uređaje Android:

Poseti Google Play i preuzimi aplikaciju IKEA Home smart. Aplikacija će te voditi kroz instalaciju mrežnog prolaza i drugih uređaja.

## FUNKCIJE MREŽNOG PROLAZA


### ON/OFF (uključi/isključi)

**Isključeno svetlo:** napajanje je isključeno

**Uključeno svetlo:** napajanje je uključeno


### Mreža


 **Isključeno svetlo:** nema mreže TRÅDFRI.

 **Trepćuće svetlo:** nema priključenih uređaja TRÅDFRI.

**Uključeno svetlo:** mreža TRÅDFRI je uključena.

### Internet

 **Isključeno svetlo:** nema veze sa internetom.

 **Trepćuće svetlo:** povezivanje sa internetom nije pravilno.

**Uključeno svetlo:** postoji veza sa internetom.



**Povezivanje:** sledi uputstva da dodaš rasvetne proizvode IKEA Smart u svoj sistem.

## DODAVANJE JEDINICA NA UREĐAJ

Ne možeš direktno dodati izvor svetla na svoj uređaj. Mora da se doda TRÅDFRI uređaj za upravljanje.

## POVEZIVANJE UPRAVLJAČKIH UREĐAJA S MREŽ. PROLAZOM

Da povežeš upravljačke uređaje, samo sledi sledeće korake:

### Za uređaje iOS:

Poseti App Store i preuzimi aplikaciju IKEA Home smart. Aplikacija će te voditi kroz postupak povezivanja uređaja.

### Za uređaje Android:

Poseti Google Play i preuzimi aplikaciju IKEA Home smart. Aplikacija će te voditi kroz postupak povezivanja uređaja.

## VRAĆANJE NA FABRIČKE POSTAVKE

Otvori i skini poklopac mrežnog prolaza. Gurni iglu u predviđeni otvor na gornjoj strani mrežnog prolaza i drži najmanje 5 sekundi.

**VAŽNO!**

- Mrežni prolaz samo je za zatvoreni prostor i može se upotrebljavati na temperaturama između 0°C i 40°C.
- Ne ostavljaj mrežni prolaz na direktnoj sunčevoj svetlosti ili blizu kojeg izvora toplote jer se može pregrejati.
- Ne stavlja mrežni prolaz na mokra, vlažna ili prekomerno prašnja mesta jer se može oštetiti.
- Domet između mrežnog prolaza i prijemnika meri se na otvorenom.
- Razni građevinski materijali i razmeštaj mogu uticati na domet bežične veze.

**UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE**

Za čišćenje mrežnog prolaza, upotrebi meku krpu natopljenu s malo blagog deterdženta. Drugom mekom suvom krpom osuši.

**NAPOMENA!**

Nikad ne upotrebljavaj abrazivna sredstva za čišćenje ni hemijske rastvorenje jer mogu oštetiti proizvod.



Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru, u sledećim zemljama:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

**TEHNIČKI PODACI**

**Vrsta:** E1526

**Ulazna snaga:** 100-240V,

**Domet:** 10 m bez prepreka

**Samo za upotrebu u zatvorenom**

Frekvencija:	Izlazna snaga:
2405 – 2480 MHz	10 dBm
2412 – 2462 MHz	16 dBm
5180 – 5825 MHz	13 dBm

**Proizvođač:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA



Simbol precrtana kanta na točkovima upućuje da dati proizvod treba odložiti odvojeno od ostalog otpada u domaćinstvu. Proizvod treba predati na reciklažu u skladu s važećim propisima za odlaganje otpada i zaštitu životne sredine. Odvajanjem označenog proizvoda od otpada iz domaćinstva pomažeš da se smanji obim otpada koji se izručuje na spaljivanje i deponiju, a time ćeš umanjiti neželjeni učinak na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Radi bližih obaveštenja, molimo obrati se robnoj kući IKEA.

## HITRI VODNIK

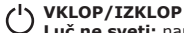
### Za IOS naprave:

Obišči App Store in prenesi aplikacijo IKEA Home smart. Aplikacija te bo vodila skozi postopek namestitve usmerjevalnika in drugih naprav.

### Za Android naprave:

Obišči Google Play in prenesi aplikacijo IKEA Home smart. Aplikacija te bo vodila skozi postopek namestitve usmerjevalnika in drugih naprav.

## FUNKCIJE USMERJEVALNIKA



**Luč ne sveti:** napajanje je izključeno

**Luč sveti:** napajanje je vključeno

## Omrežje



**Luč ne sveti:** Ni TRÅDFRI omrežja.

**Luč utripa:** Ni zaznanih TRÅDFRI naprav, ki bi bile povezane v omrežje.

**Luč sveti:** TRÅDFRI omrežje je povezano.

## Internet



**Luči ne svetijo:** Ni internetne povezave.

**Luči utripajo:** Internetna povezava ne deluje pravilno.

**Luči svetijo:** Internetna povezava deluje.



**Povezovanje:** Sledi spodnjim navodilom za dodajanje pametnih svetilnih izdelkov IKEA v sistem.

## DODAJANJE NAPRAV USMERJEVALNIKU

Usmerjevalnika ni mogoče povezati neposredno s svetili. Za dodajanje svetil potrebuješ TRÅDFRI upravljalno napravo.

## DODAJANJE KRMILNIH NAPRAV USMERJEVALNIKU

Za dodajanje krmilnih naprav sledi spodnjim korakom:

### Za IOS naprave:

Obišči App Store in prenesi aplikacijo IKEA Home smart. Aplikacija te bo vodila skozi postopek dodajanja naprav.

### Za Android naprave:

Obišči Google Play in prenesi aplikacijo IKEA Home smart. Aplikacija te bo vodila skozi postopek dodajanja naprav.

## POVRNITEV TOVARNIŠKIH NASTAVITEV

Odpri in odstrani pokrov usmerjevalnika. Potisni iglo v luknjico na vrhu usmerjevalnika in jo zadrži najmanj 5 sekund.



**POMEMBNO!**

- Usmerjevalnik je primeren samo za uporabo v zaprtih prostorih pri temperaturi 0–40° C.
- Usmerjevalnika ne puščaj na neposredni sončni svetlobi ali v bližini virov toplote, saj se lahko pregreje.
- Usmerjevalnika ne uporabljaj v mokrih, vlažnih ali zelo prašnih prostorih, saj se lahko pri tem poškoduje.
- Domet med usmerjevalnikom in sprejemnikom se meri v zračni razdalji.
- Različni gradbeni materiali in položaj naprav lahko vplivajo na domet brezžične povezave.

**NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE**

Usmerjevalnik očisti z mehko krpo, navlaženo z malce blagega čistila. Obriši do suhega z drugo, čisto in suho krpo.

**POMNI!**

Nikoli ne uporabljaj grobih čistil ali kemičnih topil, saj lahko ta poškodujejo izdelek.



Primerno samo za uporabo v zaprtih prostorih v naslednjih državah:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

**TEHNIČNI PODATKI**

**Tip:** E1526

**Vhod:** 100-240V

**Domet:** 10 m zračne razdalje brez ovir

**Samo za uporabo v zaprtih prostorih.**

Delovna frekvenca:	Izhodna moč:
2405 – 2480 MHz	10 dBm
2412 – 2462 MHz	16 dBm
5180 – 5825 MHz	13 dBm

**Proizvajalec:** IKEA of Sweden AB

**Naslov:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA



Znak s prečrtanim izvlečnim zabojnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne gospodinjske odpadke. Izdelek je treba zavreči oziroma reciklirati v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Z ločevanjem odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežigalnica in na smetiščih in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje. Dodatne informacije so na voljo v najbližji trgovini IKEA.

**HIZLI REHBER****Bir IOS cihazınız varsa:**

App Store'a gidin ve IKEA akıllı ev uygulamasını indirin. Uygulama, ağ geçidinizi ve diğer cihazlarınızı kurma işleminde sizi yönlendirecektir.

**Bir Android cihazınız varsa:**

Google Play'e gidin ve IKEA akıllı ev uygulamasını indirin. Uygulama, ağ geçidinizi ve diğer cihazlarınızı kurma işleminde sizi yönlendirecektir.

**AĞ GEÇİDİ FONKSİYONLARI****AÇIK/KAPALI**

**Işık kapalı:** Güç kapalı  
**Işık açık:** Güç açık

**Ağ**

**Işık kapalı:** TRÅDFRI ağ yoktur.  
**Işık yanıp sönüyor:** Cihaza bağlı TRÅDFRI aygıtı bulunamadı.  
**Işık açık:** TRÅDFRI ağa bağlı.

**İnternet**

**Işık kapalı:** İnternet bağlantısı yoktur.  
**Işık yanıp sönüyor:** İnternet bağlantısı tam olarak sağlanamadı.  
**Işık açık:** İnternet bağlantısı var.

**Eşleştirme:** Sisteminize IKEA Akıllı Aydınlatma ürünleri eklemek için aşağıdaki talimatları uygulayınız.

**AĞ GEÇİDİNE CİHAZ EKLEME**

Aydınlatma kaynaklarını ağ geçidine doğrudan ekleyemezsiniz. Bir TRÅDFRI kontrol cihazının eklenmesi gereklidir.

**AĞ GEÇİDİNİZE KONTROL CİHAZI EKLEME**

Kontrol cihazı eklemek için aşağıdaki adımları uygulamanız yeterlidir:

**Bir IOS cihazınız varsa:**

App Store'a gidin ve IKEA akıllı ev uygulamasını indirin. Uygulamaya, cihaz ekleme işlemi boyunca sizi yönlendirecek.

**Bir Android cihazınız varsa:**

Google Play'e gidin ve IKEA akıllı ev uygulamasını indirin. Uygulamaya, cihaz ekleme işlemi boyunca sizi yönlendirecek.

**FABRİKA AYARLARI**

Ağ geçidinin kapağını açıp çıkarınız. Ağ geçidinin üstündeki deliğe en az 5 saniye süreyle iğne ile bastırınız.

**ÖNEMLİ!**

- Ağ geçidi sadece iç mekan kullanımı içindir ve 0°C ila 40°C arasındaki sıcaklıklarda kullanılabilir.
- Aşırı ısınmasına sebep olabileceğinden cihazı herhangi bir ısı kaynağı yakınında ya da doğrudan güneş ışığı altında bırakmayınız.
- Cihaza hasar verebileceğinden ıslak, nemli veya aşırı tozlu ortamlara maruz bırakmayınız.
- Ağ geçidi ve alıcı arasındaki erişim alanı açık havada ölçülür.
- Farklı yapı malzemeleri ve ünitelerinin yerleşimi kablosuz bağlantı erişimini etkileyebilir.

**BAKIM TALİMATLARI**

Ağ geçidini temizlemek için çok hafif bir deterjan ile ıslatılmış yumuşak bir bezle siliniz. Kurulamak için başka yumuşak ve kuru bir bez kullanınız.

**NOT!**

Ürüne zarar verebileceğinden aşındırıcı temizleyiciler veya kimyasal çözücüler gibi ürünler kullanmayınız.



Sadece iç mekanda kullanılır, aşağıdaki ülkeler için:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	

**TEKNİK ÖZELLİKLER**

**Tip:** E1526

**Giriş:** 100-240V

**Erişim:** Açık havada 10 m

**Sadece iç mekan kullanımı içindir**

Çalışma frekansı:	Çıkış gücü:
2405 – 2480 MHz	10 dBm
2412 – 2462 MHz	16 dBm
5180 – 5825 MHz	13 dBm

**Üretici:** IKEA of Sweden AB

**Adres:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

## عربي

## البيانات الفنية:

النوع: E1526

دخل الطاقة: 100-240 فولط

المدى: 10 متر في الهواء الطلق.

## للاستخدام الداخلي فقط

تعدد التشغيل:	خرج الطاقة:
2405 - 2480 ميغاهيرتز	10 ديسيبيل ميلي
2412 - 2462 ميغاهيرتز	16 ديسيبيل ميلي
5180 - 5825 ميغاهيرتز	13 ديسيبيل ميلي

المصنّع: IKEA of Sweden AB

العنوان: Box 702, 343 81 ÄLMHULT



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض إيكيا.

- لا تترك وحدة الاتصال تحت ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من أي مصدر حرارة، لأن ذلك قد يؤدي إلى ارتفاع درجة حرارتها بشكل زائد.
- لا تعرض وحدة الاتصال للبلل، أو الرطوبة أو الأجواء المترربة بشكل مفرط لأن هذا قد يتسبب في تلفها.
- تم قياس النطاق بين وحدة الاتصال وجهاز الاستقبال في الهواء الطلق.
- يمكن أن تؤثر مواد البناء المختلفة ووضع الوحدات على نطاق الاتصال اللاسلكي.

## تعليمات العناية

لتنظيف وحدة الاتصال، امسحي بقطعة قماش ناعمة مبللة بمنظف لطيف. استخدمي قطعة قماش أخرى ناعمة وجافة للتجفيف.

## ملحوظة!

لا تستخدمي أبداً منظفات أو محاليل كاشطة حيث أنها تعرض المنتج للتلف.

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK
HU	LV	HR	EL	
PL	MT	LT	IT	



للاستخدام الداخلي فقط، في البلدان التالية:

**الإقتران:** أتبعي التعليمات أدناه لإضافة منتجات إضاءة إيكيا الذكية للنظام الخاص بك.

**إضافة الأجهزة للمنفذ الخاص بك**  
لا يمكنك إضافة مصادر للضوء مباشرة للمنفذ. ستحتاجين إلى جهاز TRÅDFRI التوجيهي لإضافتها.

**إضافة أجهزة تحكم إلى وحدة الاتصال**  
إضافة أجهزة تحكم، ما عليك سوى اتباع الخطوات التالية:

إذا كان لديك جهاز آبل:  
إذهب إلى متجر آبل وحمل تطبيق IKEA Home smart app. سوف يقودك التطبيق خلال عملية إضافة الأجهزة.

إذا كان لديك جهاز أندرويد:  
إذهب إلى متجر Play وحمل تطبيق IKEA Home smart app. سوف يقودك التطبيق خلال عملية إضافة الأجهزة.

**إعادة ضبط المصنع**  
قم بفتح وإزالة غطاء وحدة الاتصال. أدخل دبوس إلى الفتحة الصغيرة الموجودة في أعلى وحدة الاتصال واضغط لمدة 5 ثوان على الأقل.

**هام!**  
— وحدة الاتصال مخصصة للاستخدام المنزلي فقط، ويمكن استخدامها في نطاق درجات حرارة من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية.

## الدليل السريع

**إذا كان لديك جهاز آبل:**  
إذهب إلى متجر آبل وحمل تطبيق IKEA Home smart. سوف يقودك التطبيق خلال عملية تثبيت وحدة الاتصال والأجهزة الأخرى.

**إذا كان لديك جهاز أندرويد:**  
إذهب إلى متجر Play وحمل تطبيق IKEA Home smart. سوف يقودك التطبيق خلال عملية تثبيت وحدة الاتصال والأجهزة الأخرى.

## وظائف المنفذ

**تشغيل / إيقاف التشغيل**  
**الإضاءة لا تعمل:** الطاقة غير موصلة  
**الإضاءة تعمل:** الطاقة موصلة

## الشبكة

**الإضاءة لا تعمل:** لا يوجد شبكة في TRÅDFRI.  
**الإضاءة متقطعة:** لم يتم توصيل أي جهاز لشبكة TRÅDFRI.  
**الإضاءة تعمل:** تم توصيل شبكة TRÅDFRI.

## الإنترنت

**الإضاءة لا تعمل:** لا يوجد إتصال بالإنترنت.  
**الإضاءة متقطعة:** لا يوجد إتصال ثابت بالإنترنت.  
**الإضاءة تعمل:** يوجد إتصال بالإنترنت.







Type approval No:  
TRC/SS/2017/80